TRILOGY

sistema modulare • modular system

Inglesina

- IT MANUALE ISTRUZIONI
- EN INSTRUCTION MANUAL
- FR MANUEL D'INSTRUCTIONS
- DE BEDIENUNGSANLEITUNG
- ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
- RU РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ
- PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
- RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
- PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
- CS PŘÍŘUČKA POKYNŮ
- HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
- EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
- BG НАРЪЧНИК С ИНСТРУКЦИИ
- TR KULLANMA KILAVUZU
- SK PRÍRUČKA POKYNOV
- NL INSTRUCTIEHANDLEIDING
- KO 부품명
- HE הלעפה רירדמ
- AR دليل التعليمات

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

TRILOGY

sistema modulare • modular system

ITALIANO 19

ENGLISH 24

FRANÇAIS 29

DEUTSCH 34

ESPAÑOL 39

РУССКИЙ 44

POLSKI 49

ROMÂNĂ 54

PORTUGUÊS 59

ČEŠTINA 64

MAGYAR 68

ΕΛΛΗΝΙΚΑ 73

БЪПГАРСКИ 78

TÜRKÇE 83

SLOVENČINA 87

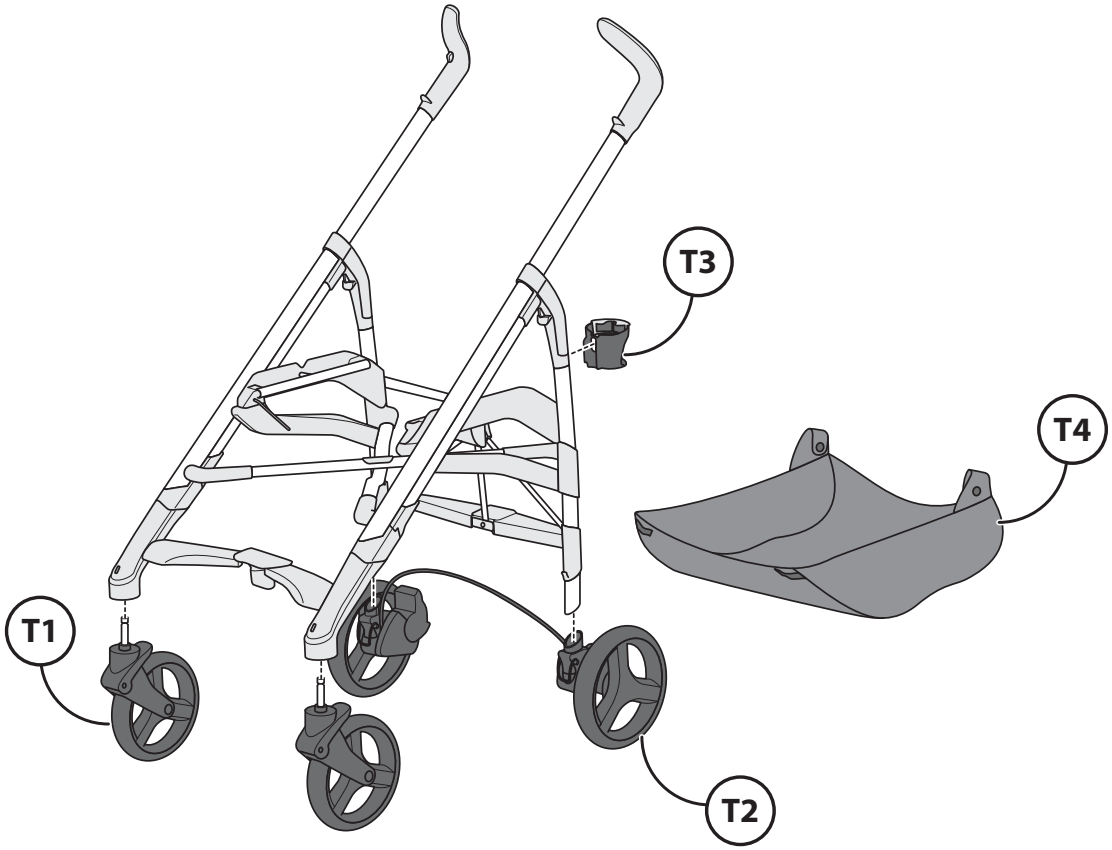
NEDERLANDS 92

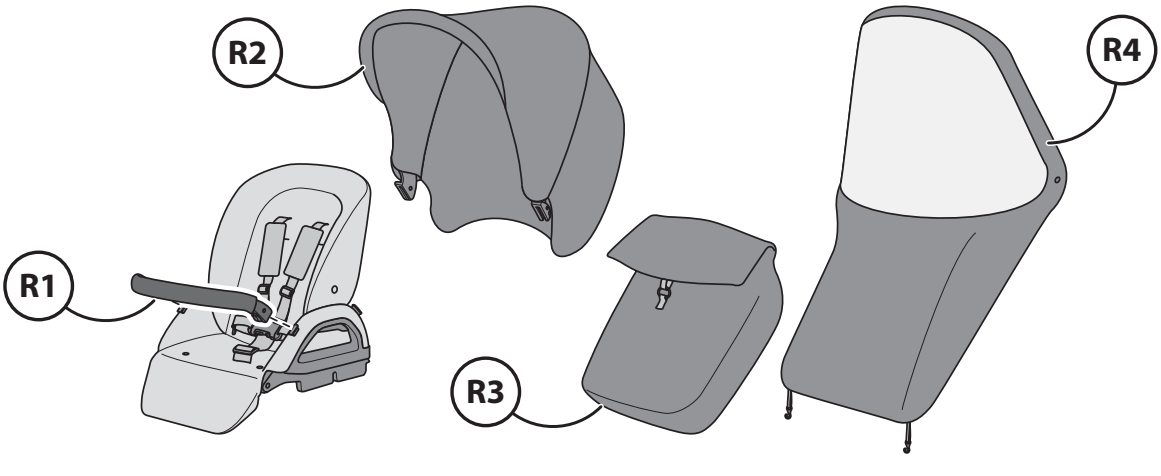
한국어 97

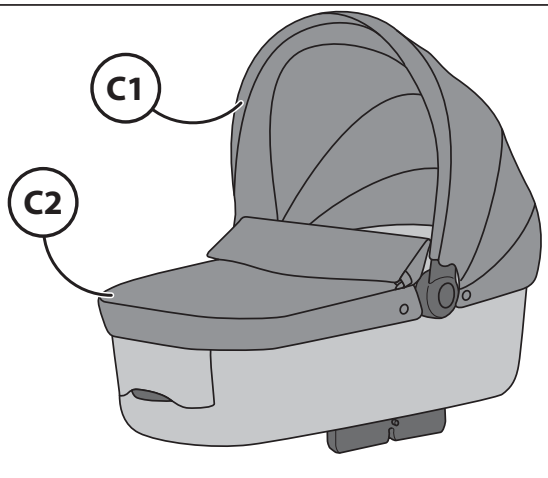
תירבע 107

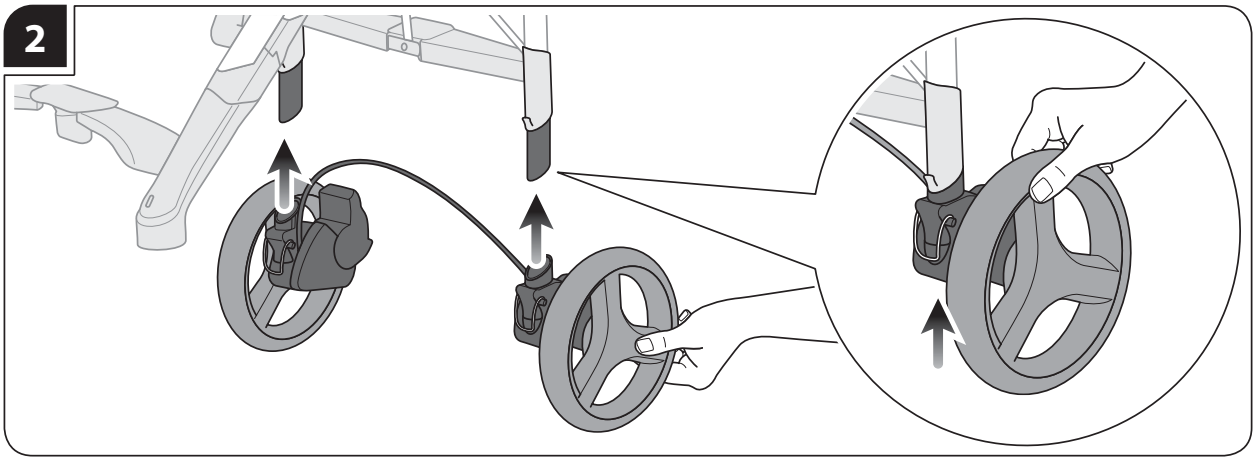
العربية 112

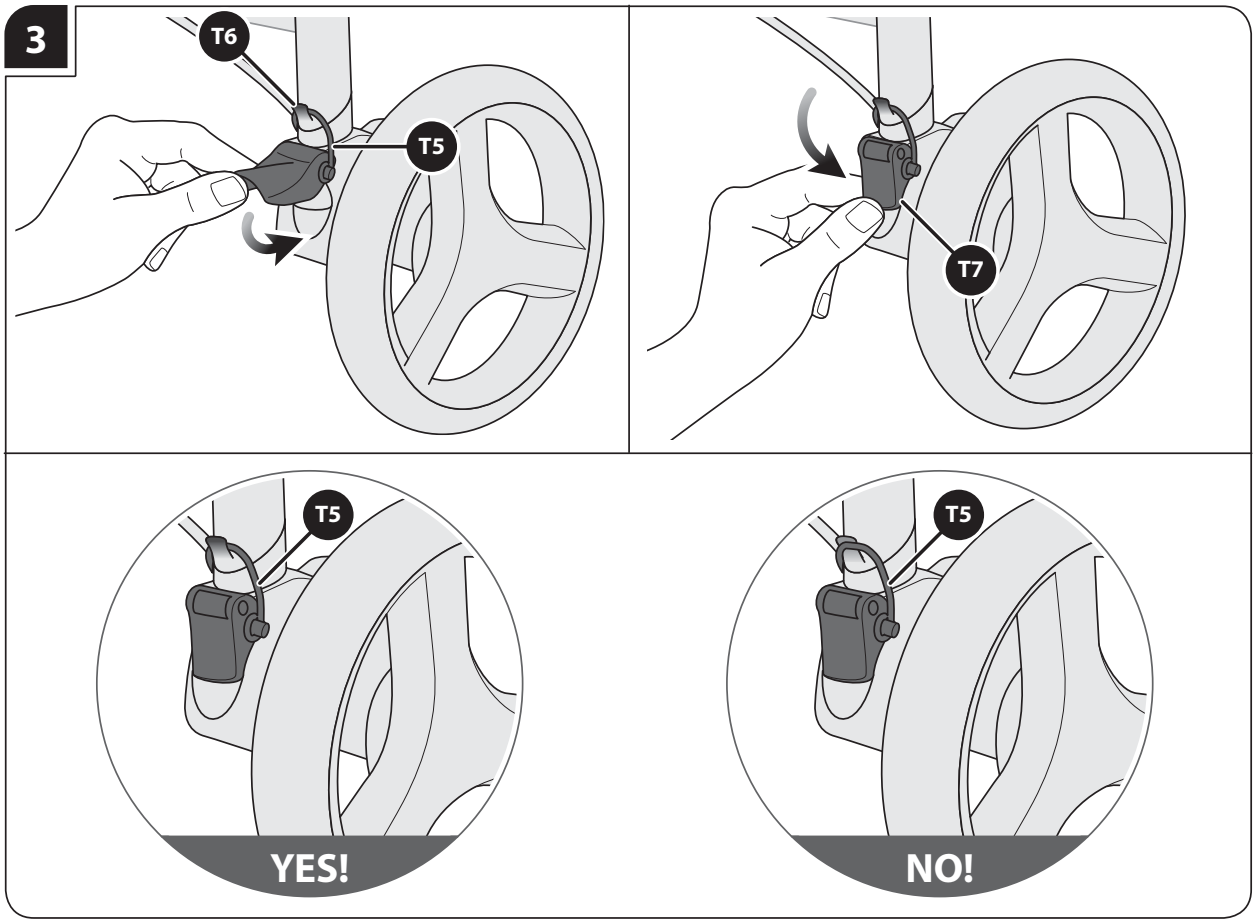
1

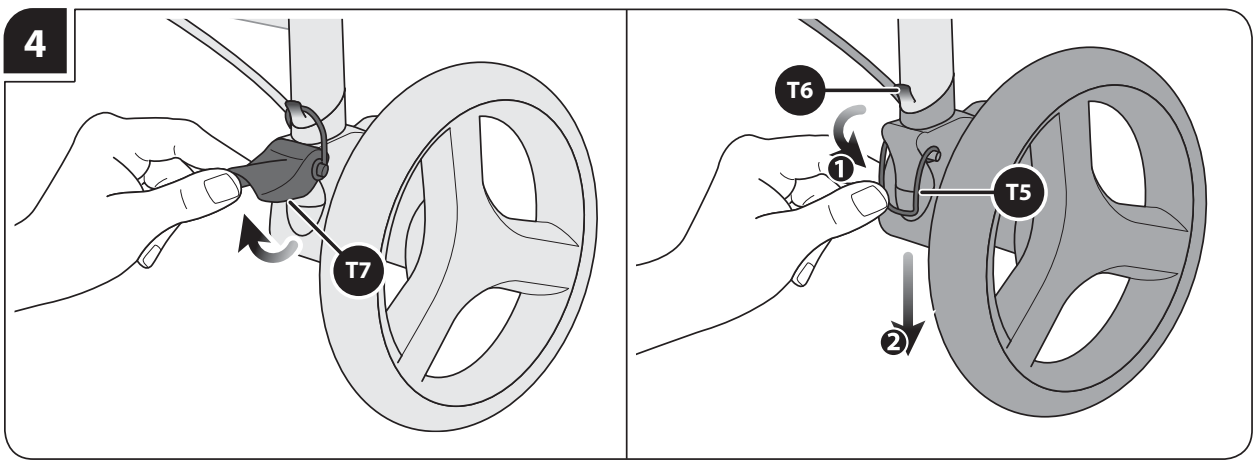


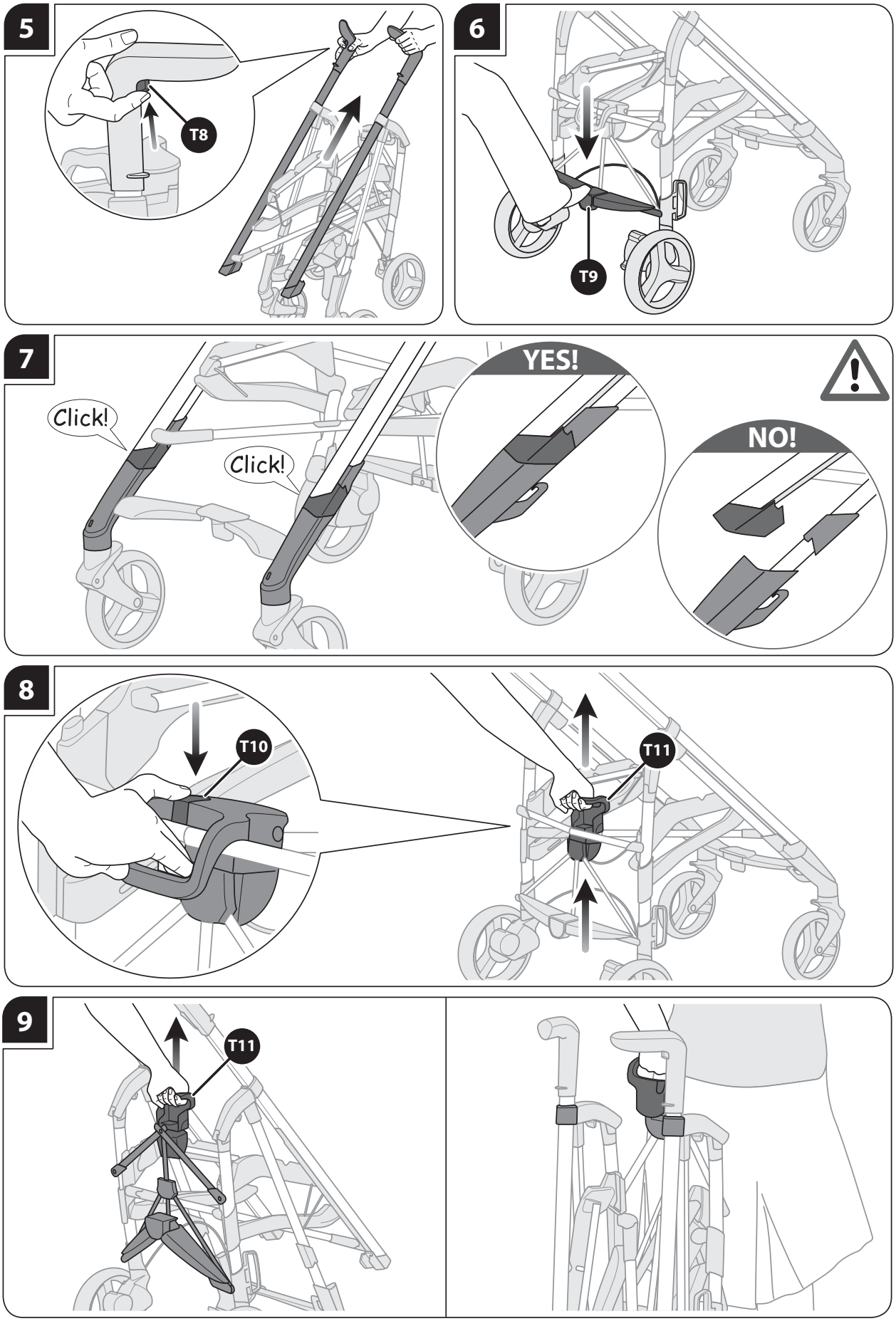


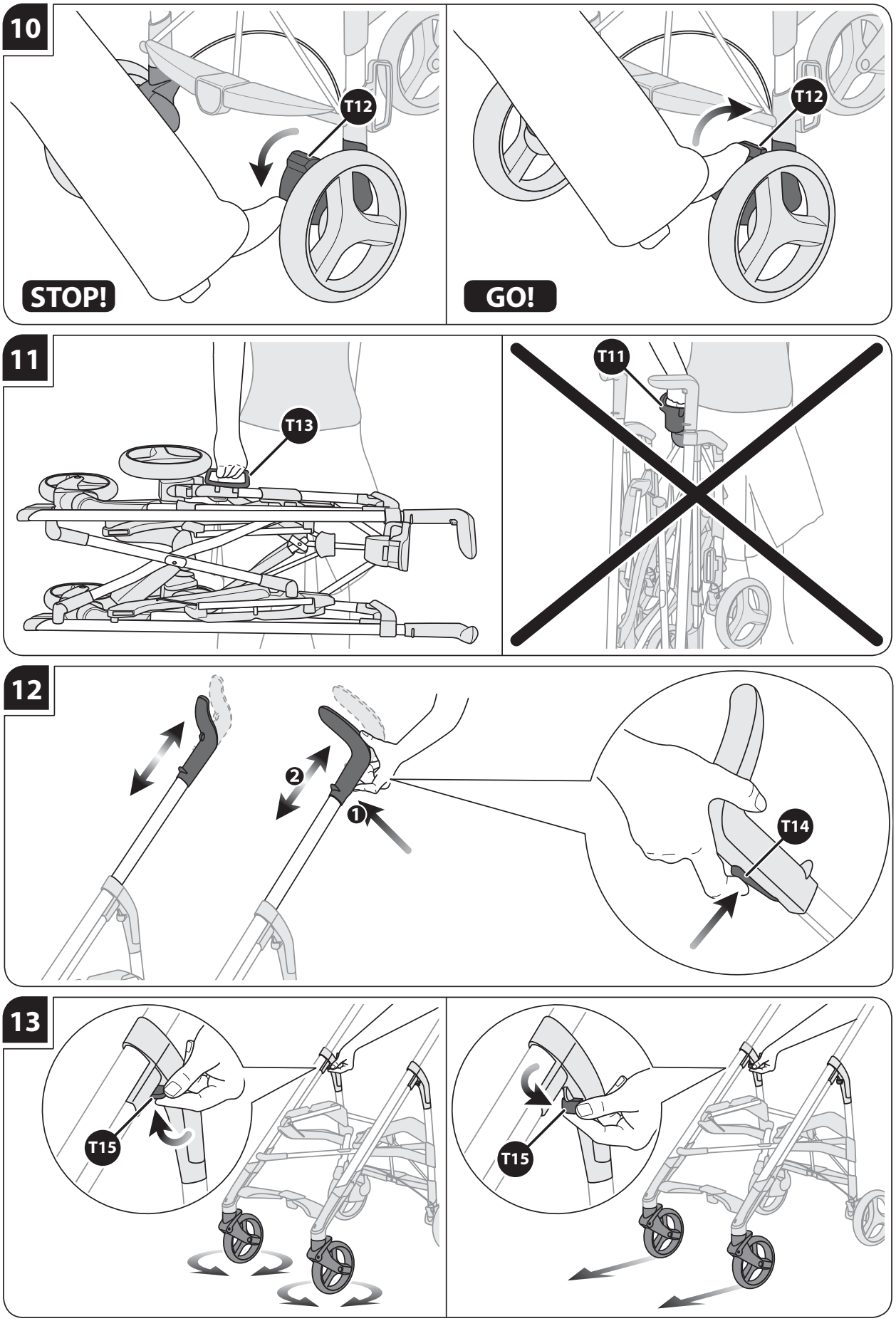


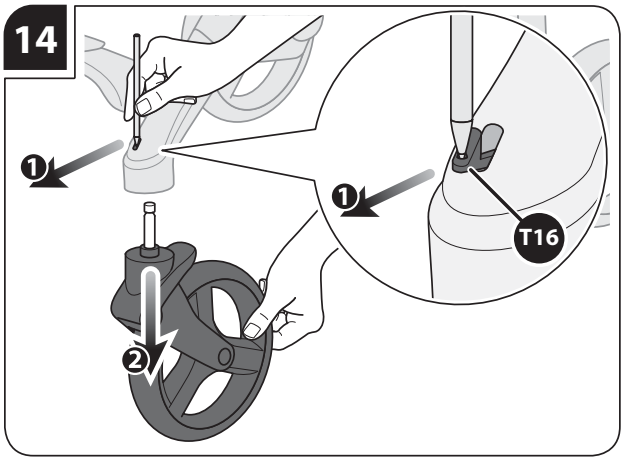

2

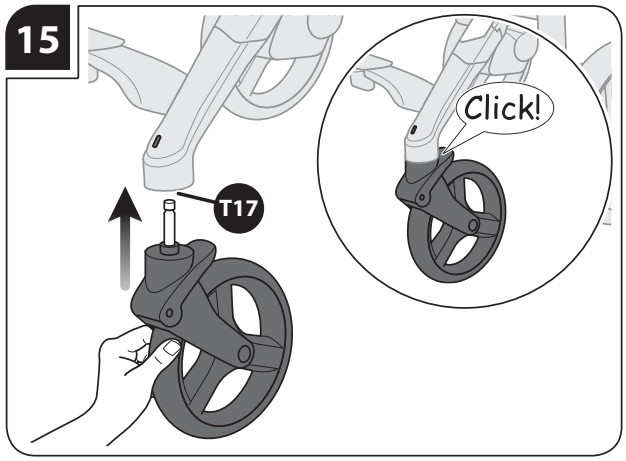

3
T6
T5
T7
T5
YES!
T5
NO!

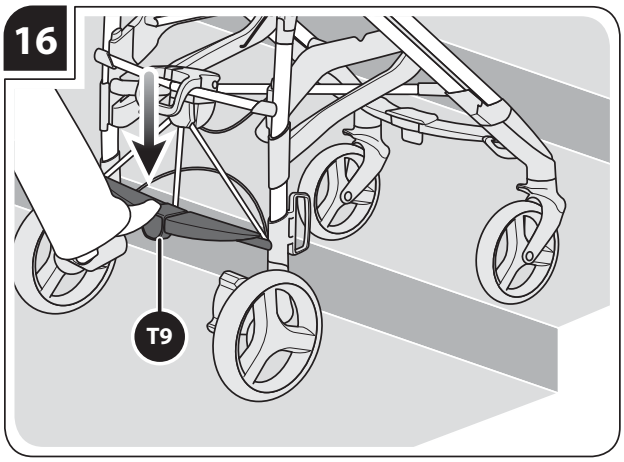

4
T7
T6
1
T5
2

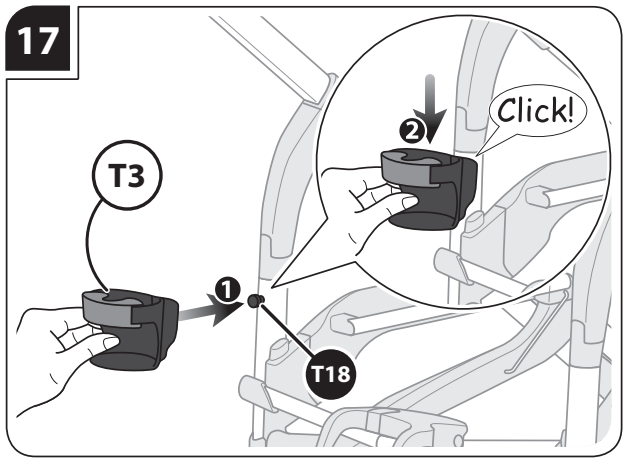

5
T8
6
T9
7
Click!
Click!
YES!
NO!
8
T10
T11
9
T11

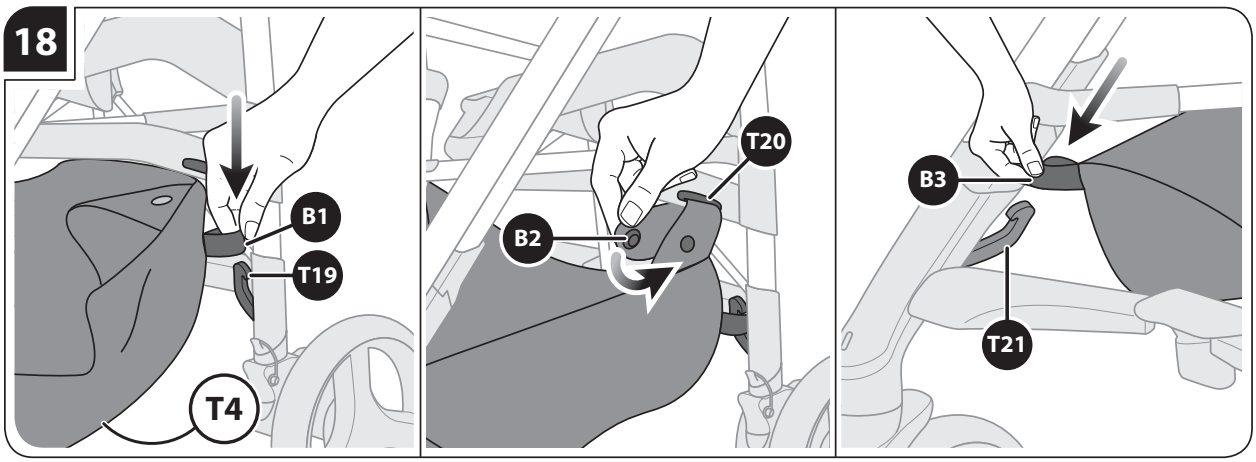

10
T12
STOP!
T12
GO!
11
T13
T11
12
2
1
T14
13
T15
T15

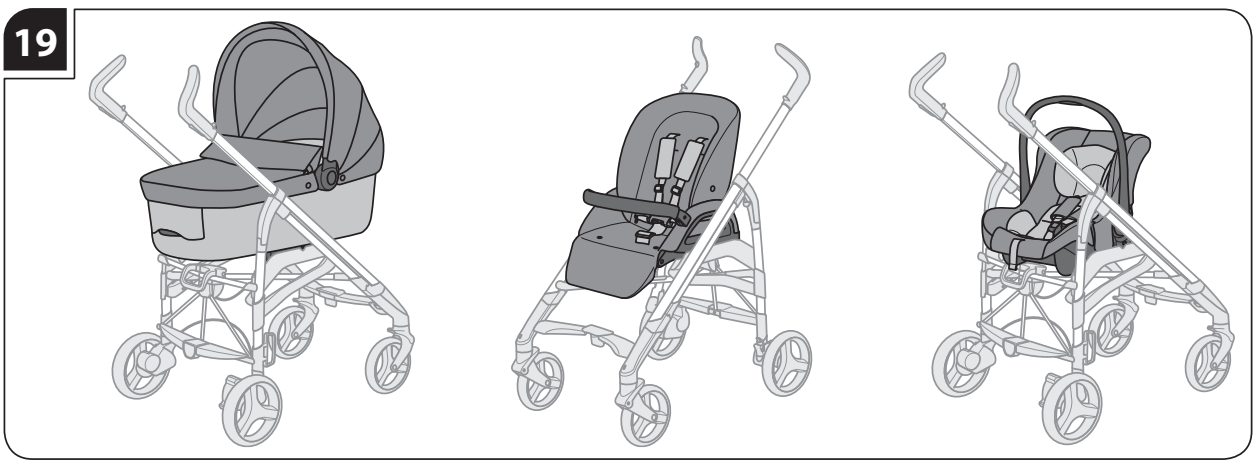

14
1
1
T16
2


15
Click!
T17

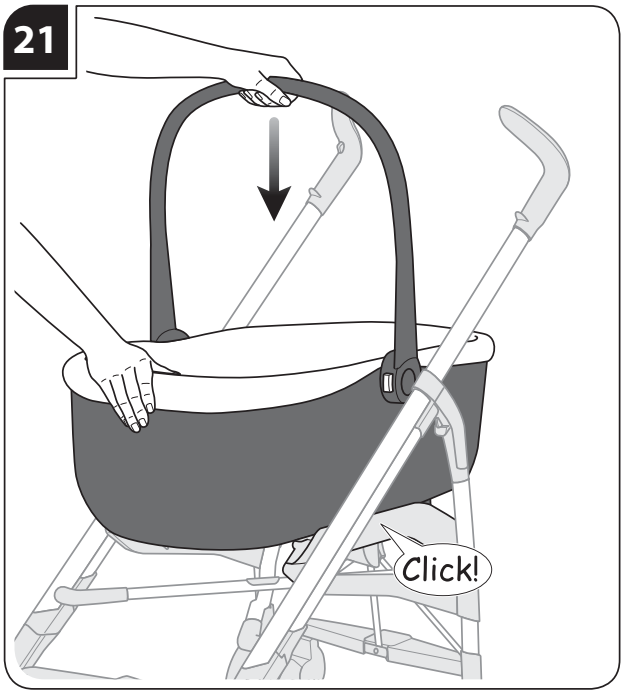

16
T9

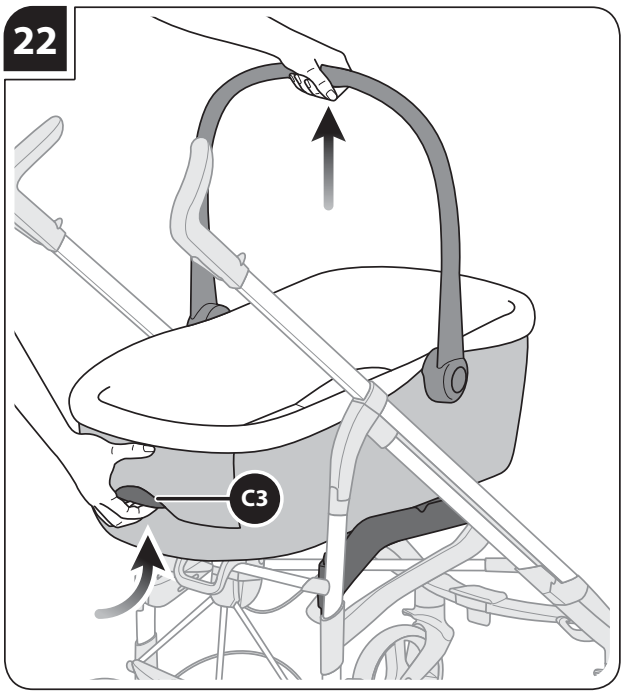

17
Click!
2
T3
1
T18

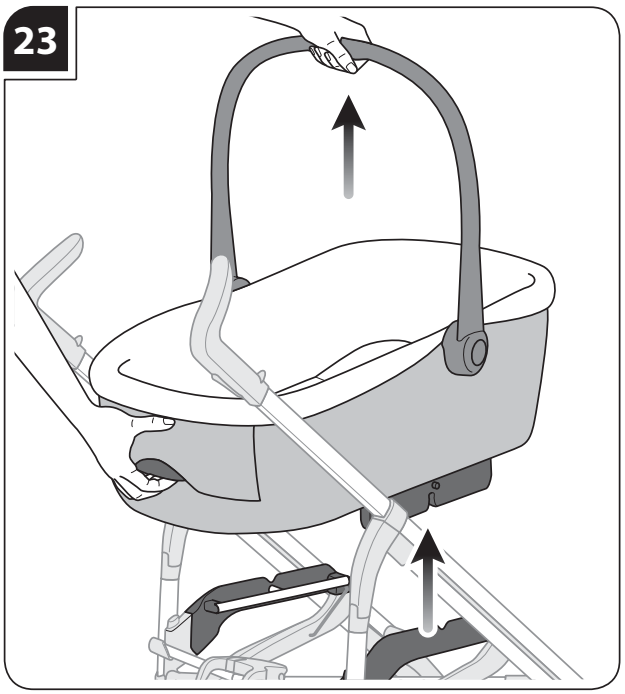

18
B1
T19
T4
T20
B2
B3
T21

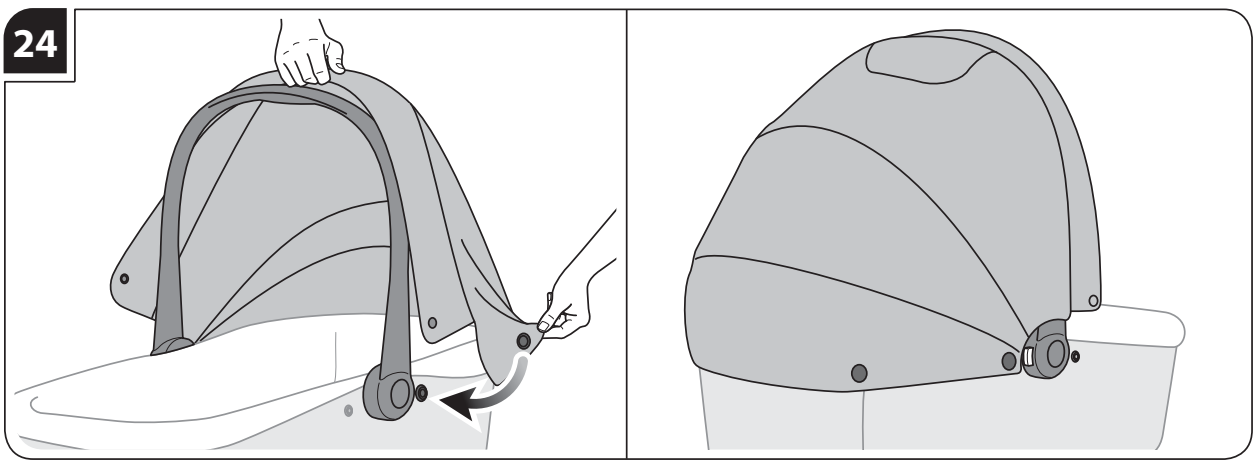

19

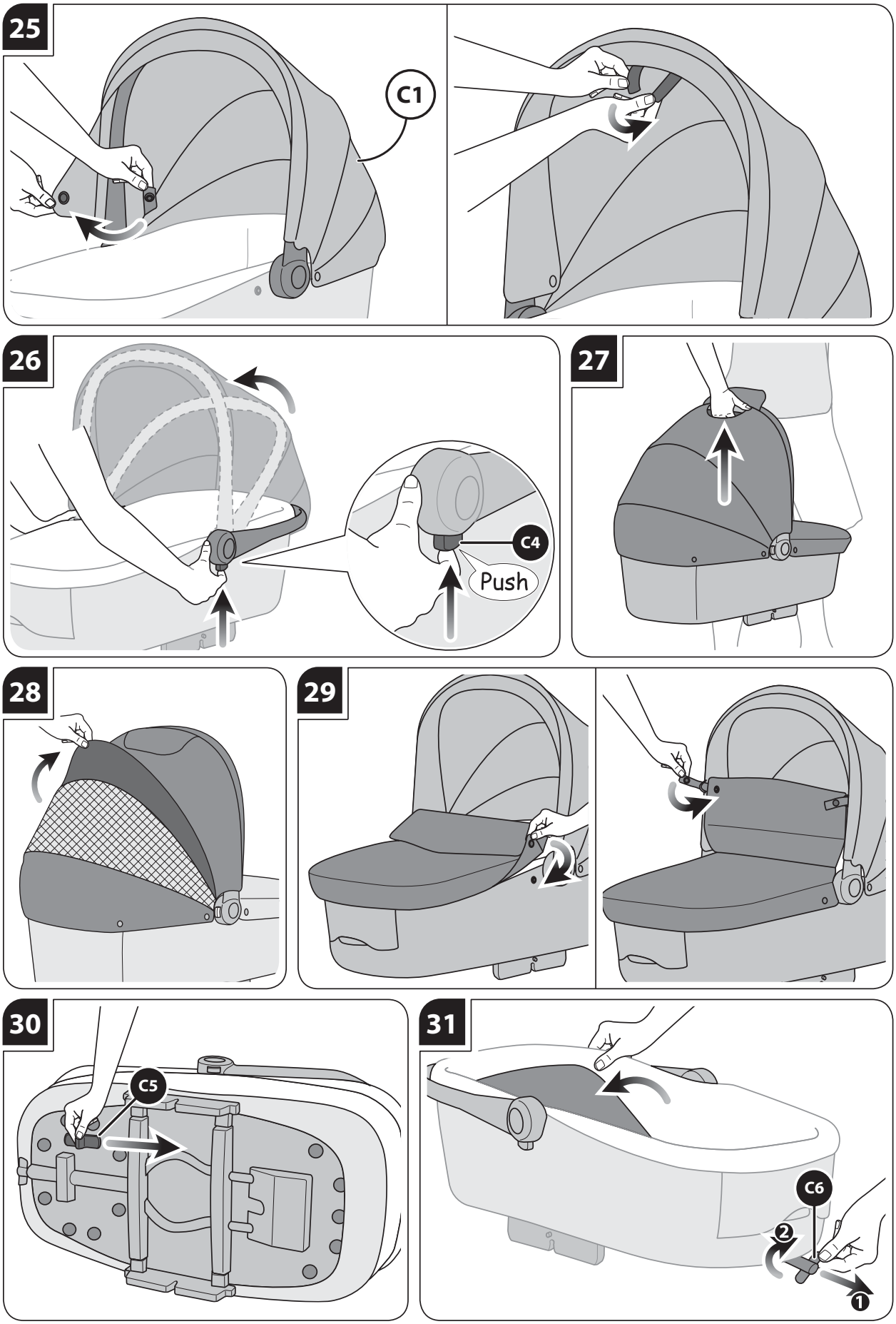
20

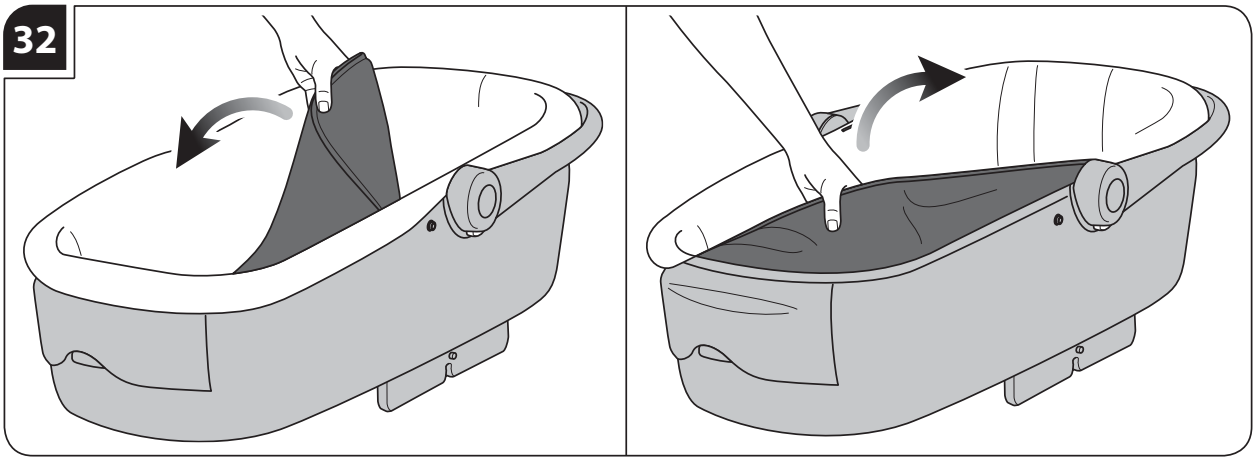

21
Click!

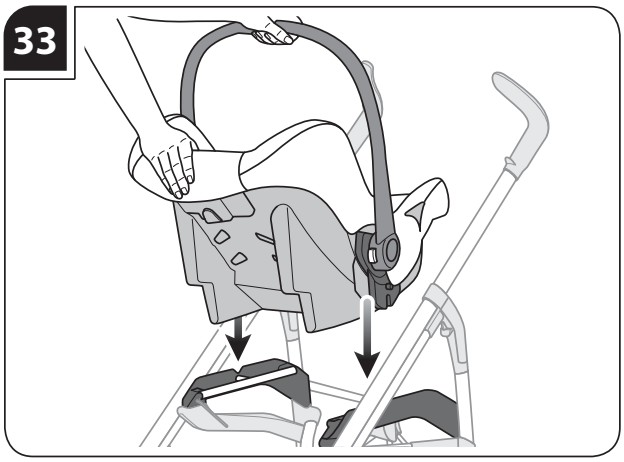

22
C3

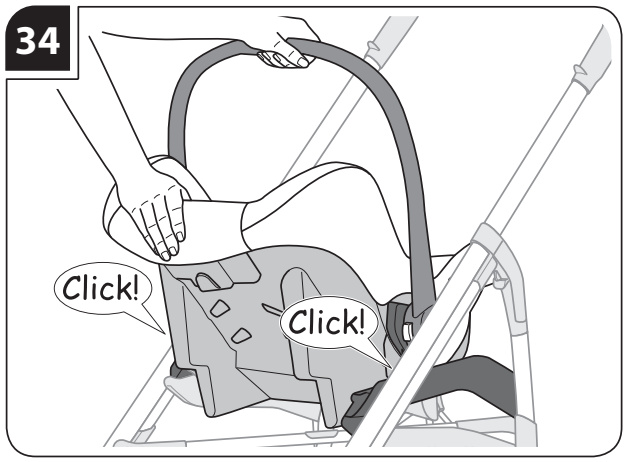

23

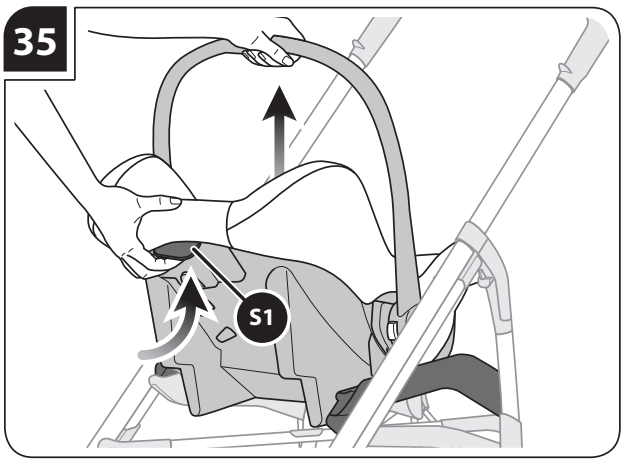

24

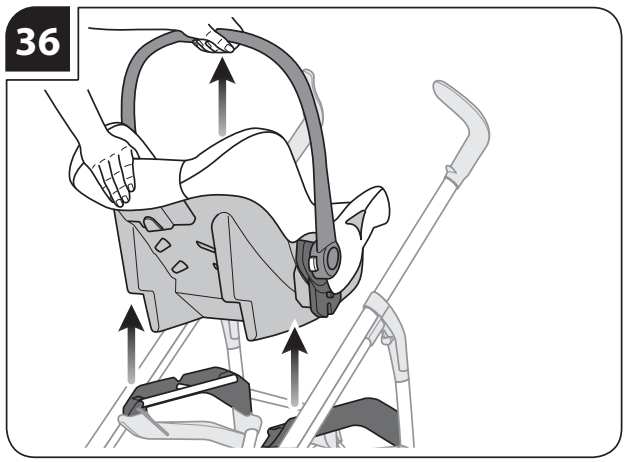

25
C1
26
C4
Push
27
28
29
30
C5
31
C6
2
1

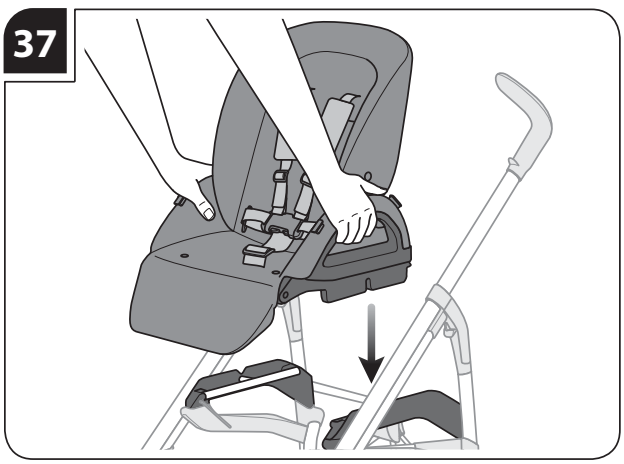

32

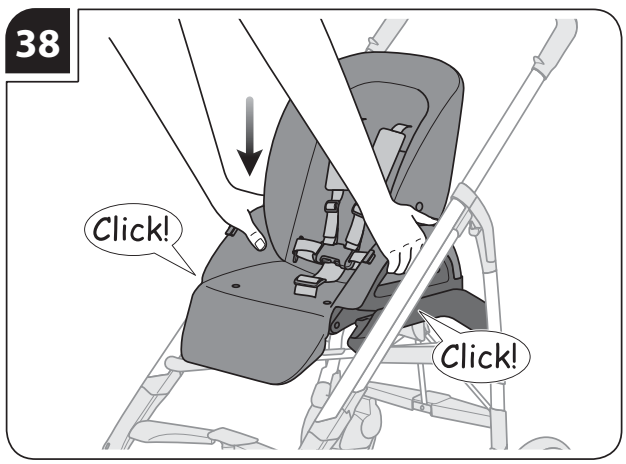

33

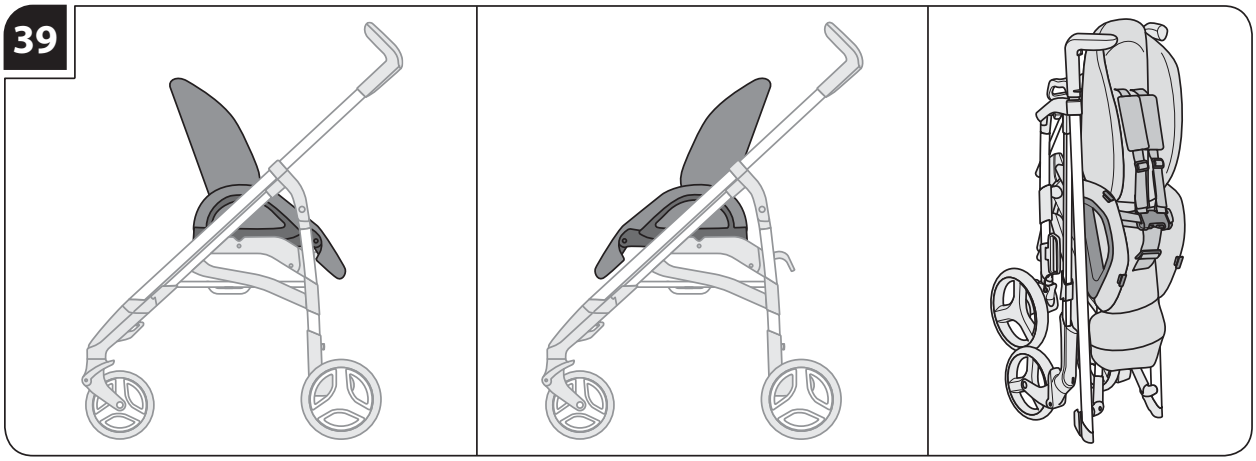

34
Click!
Click!

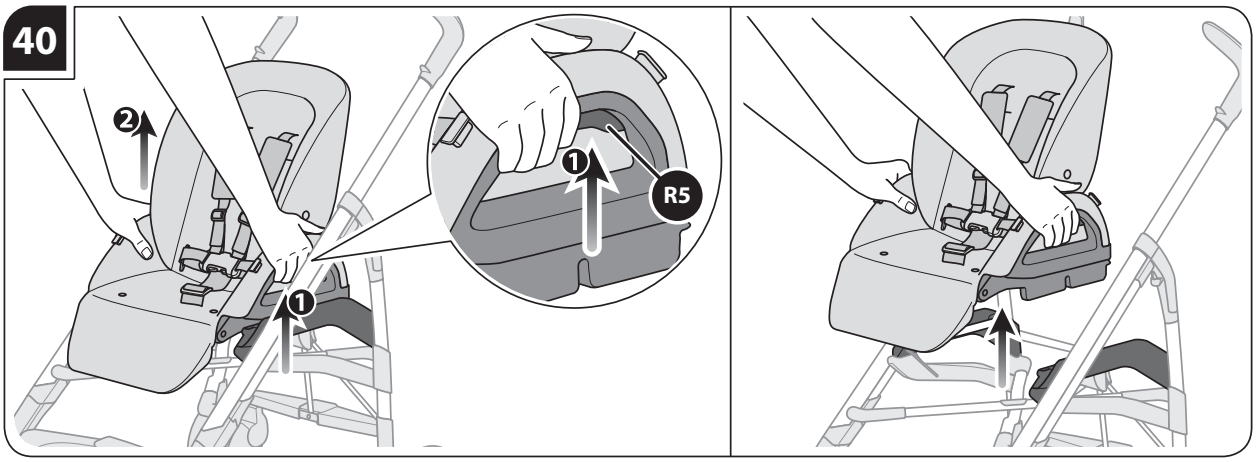

35
S1

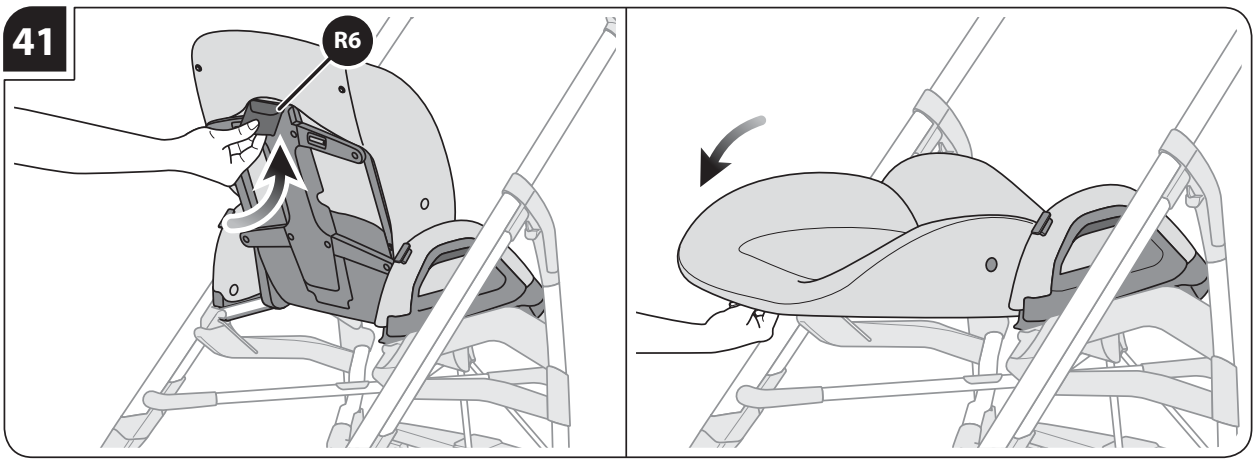

36

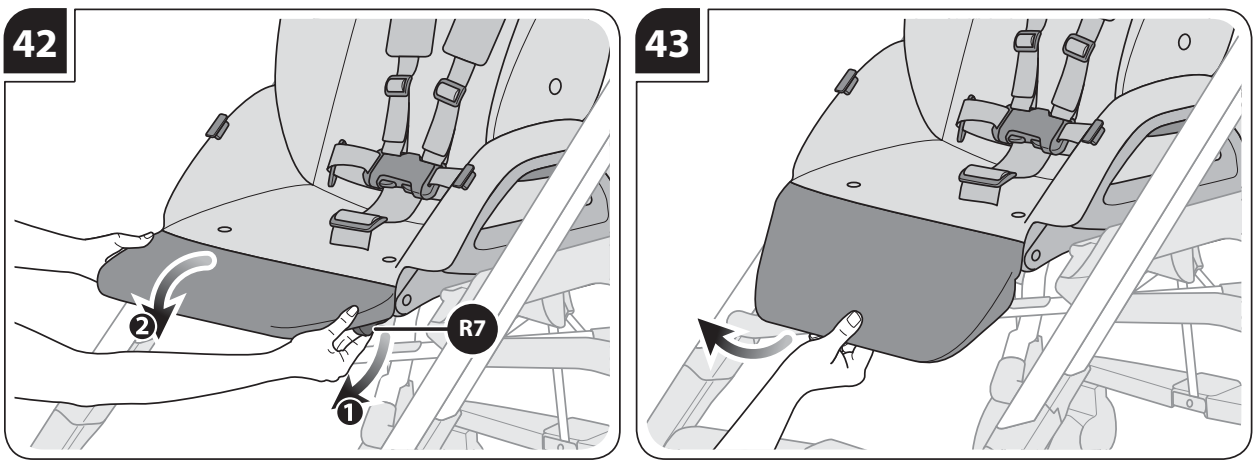

37


38
Click!
Click!


39

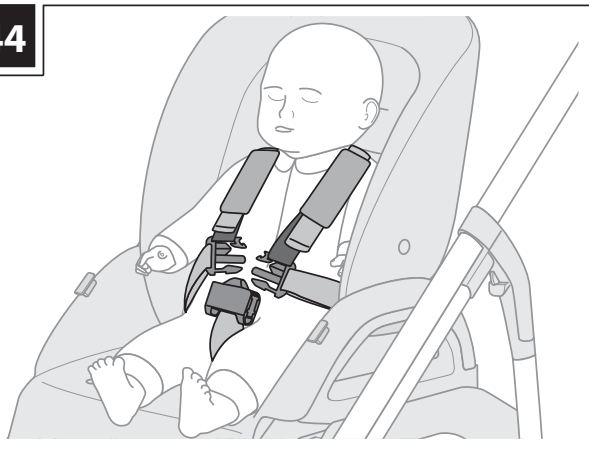

40
2
1
R5

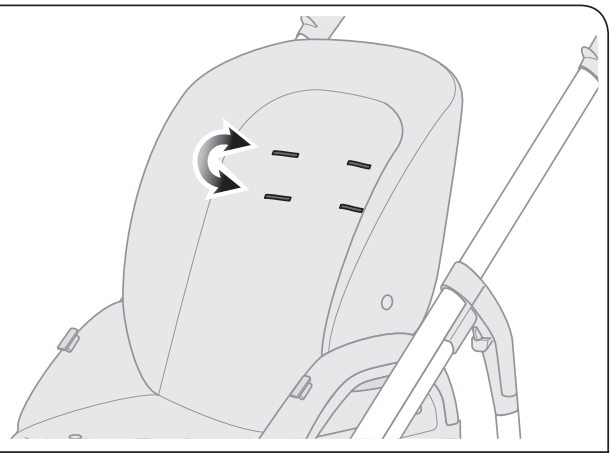

41
R6

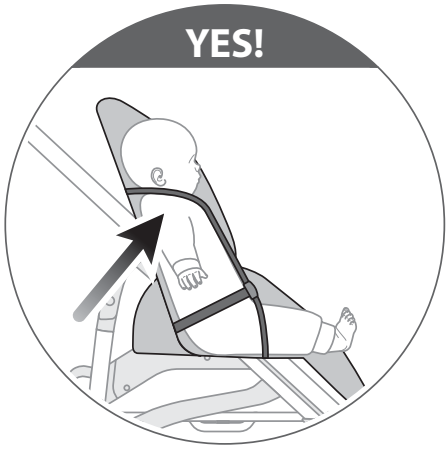

42
2
R7
1

43

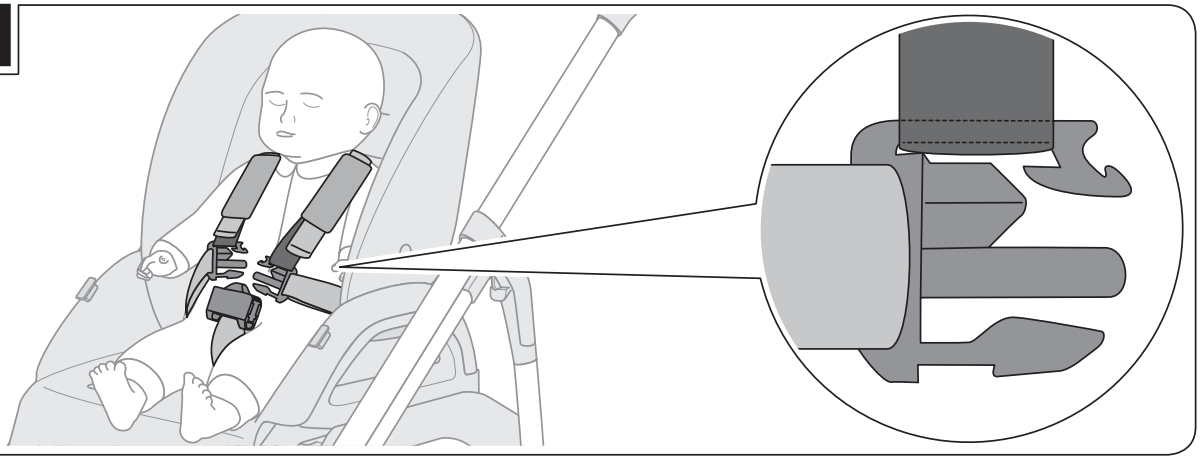
44



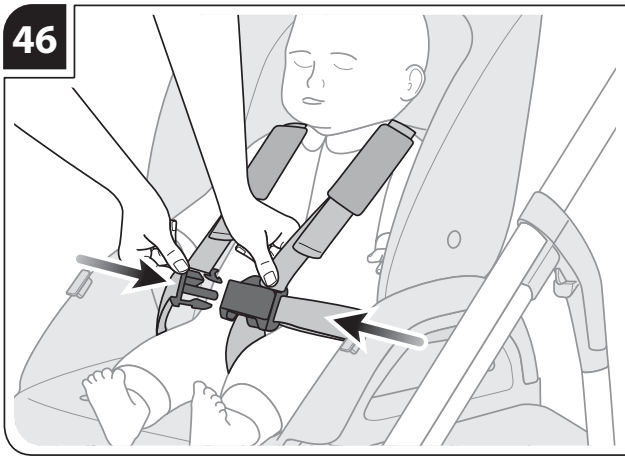


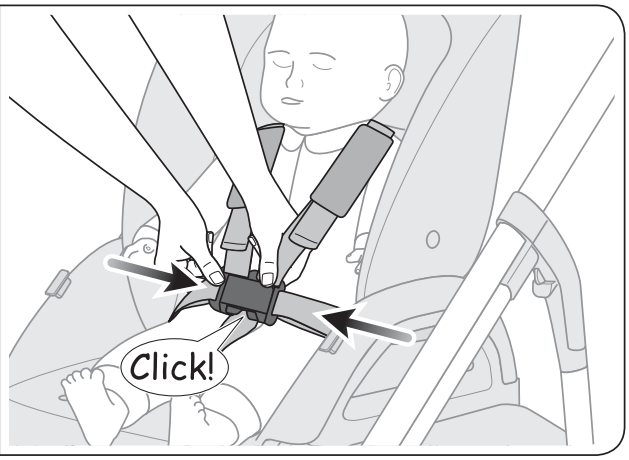


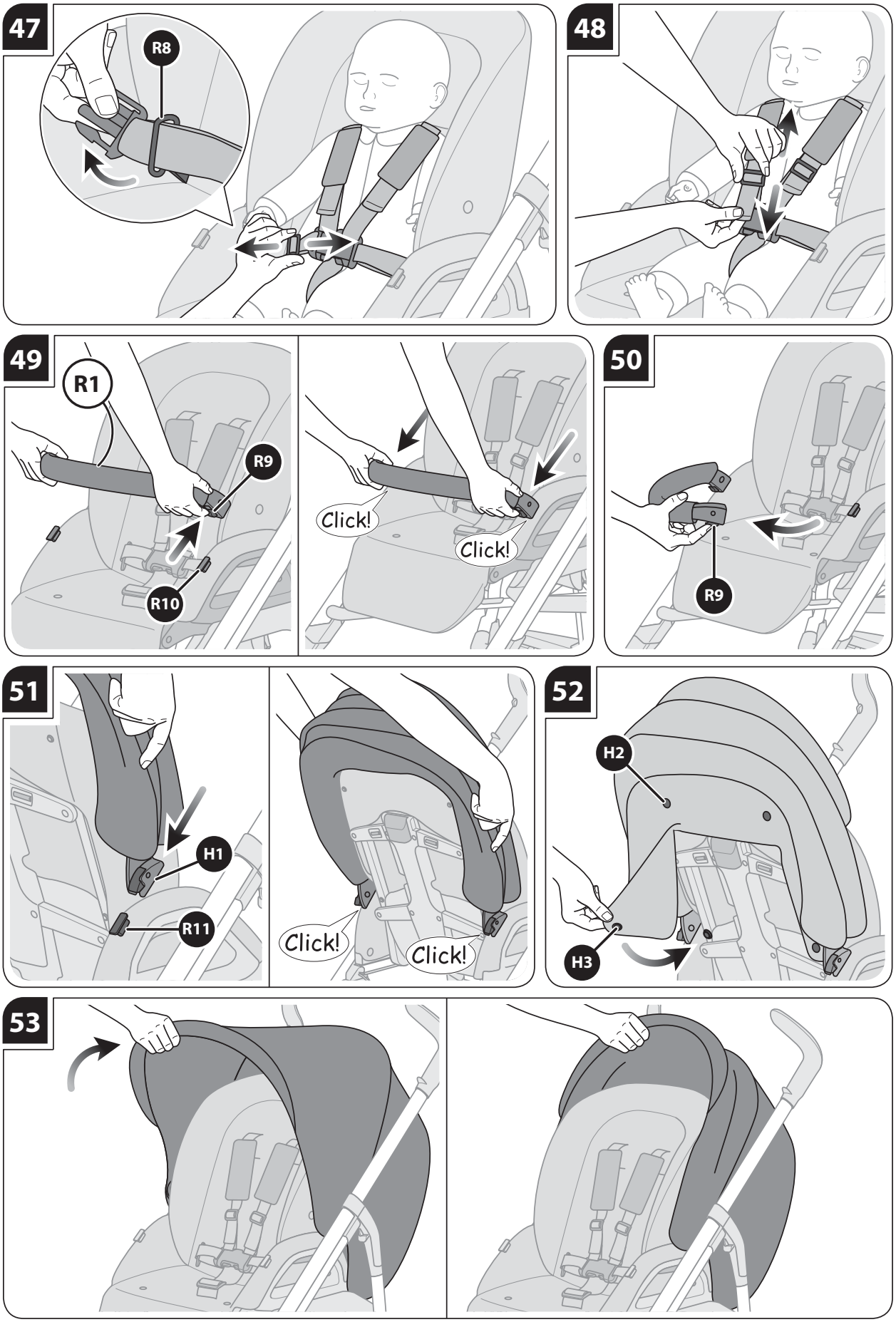
45

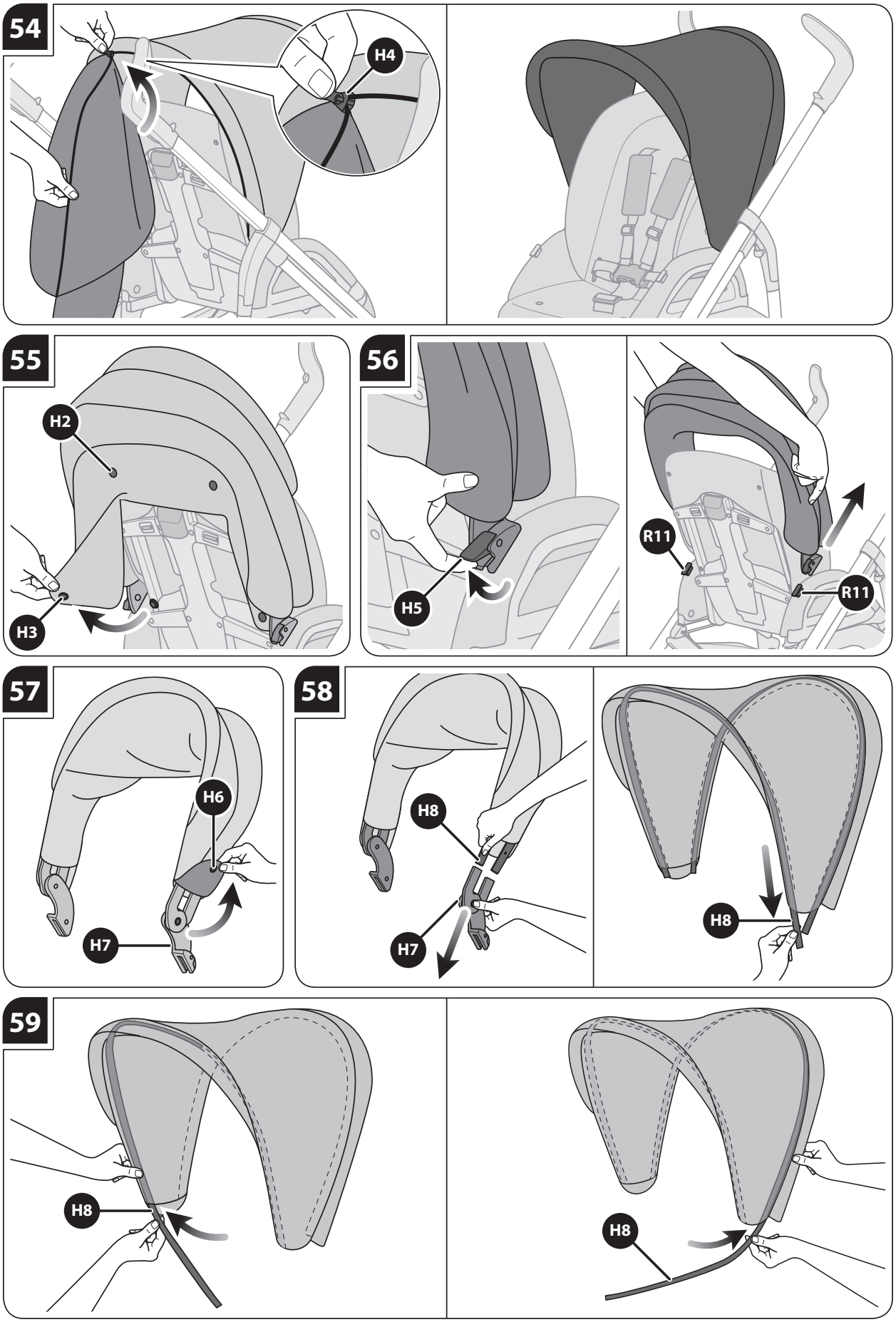


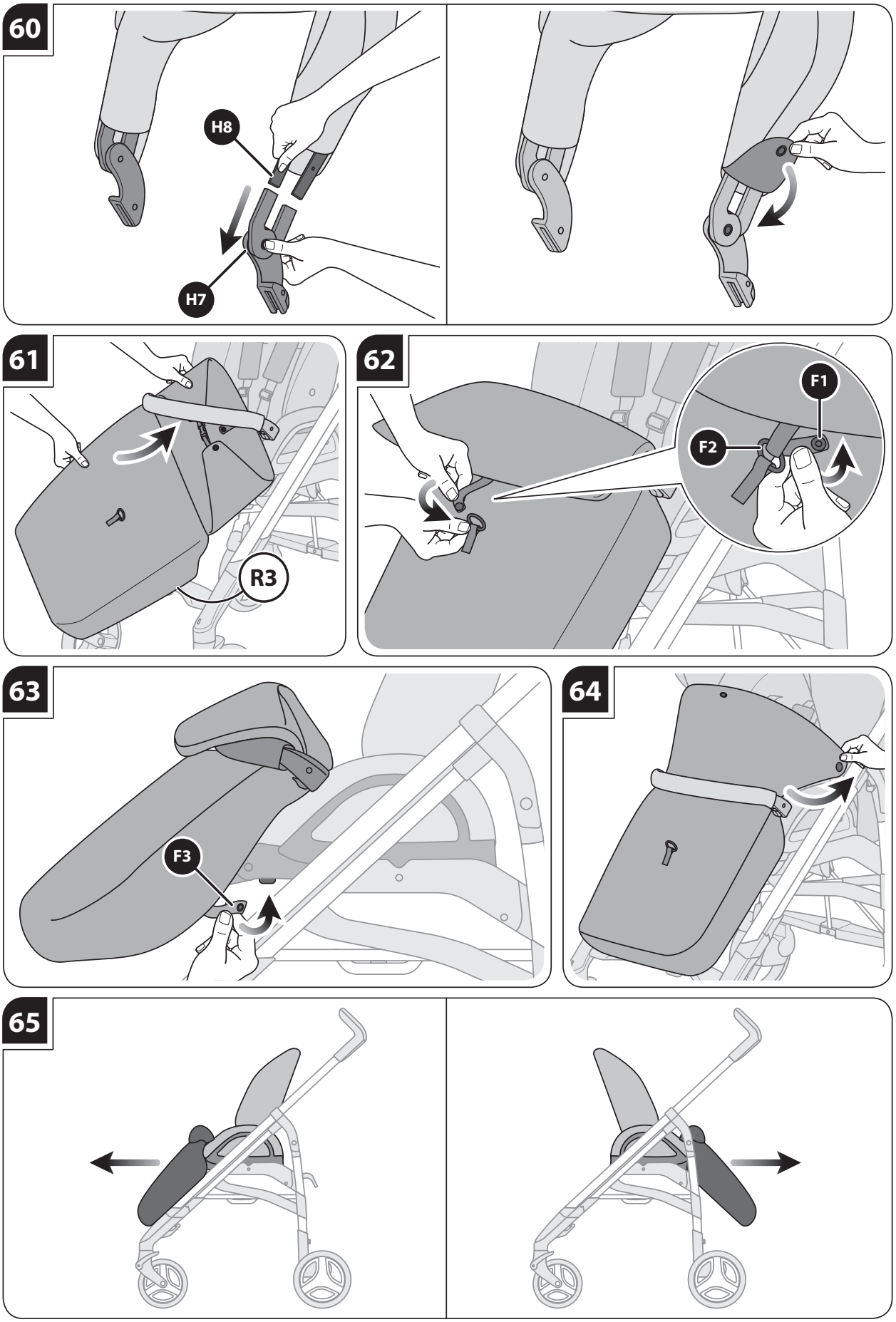
46

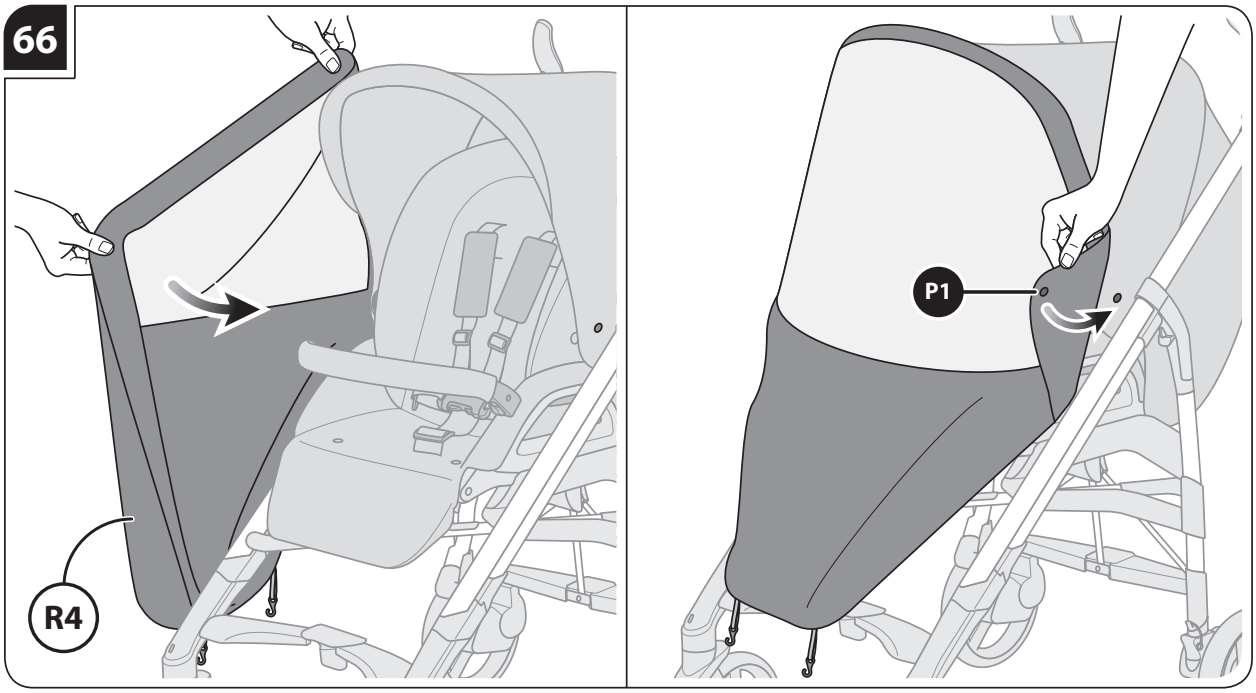


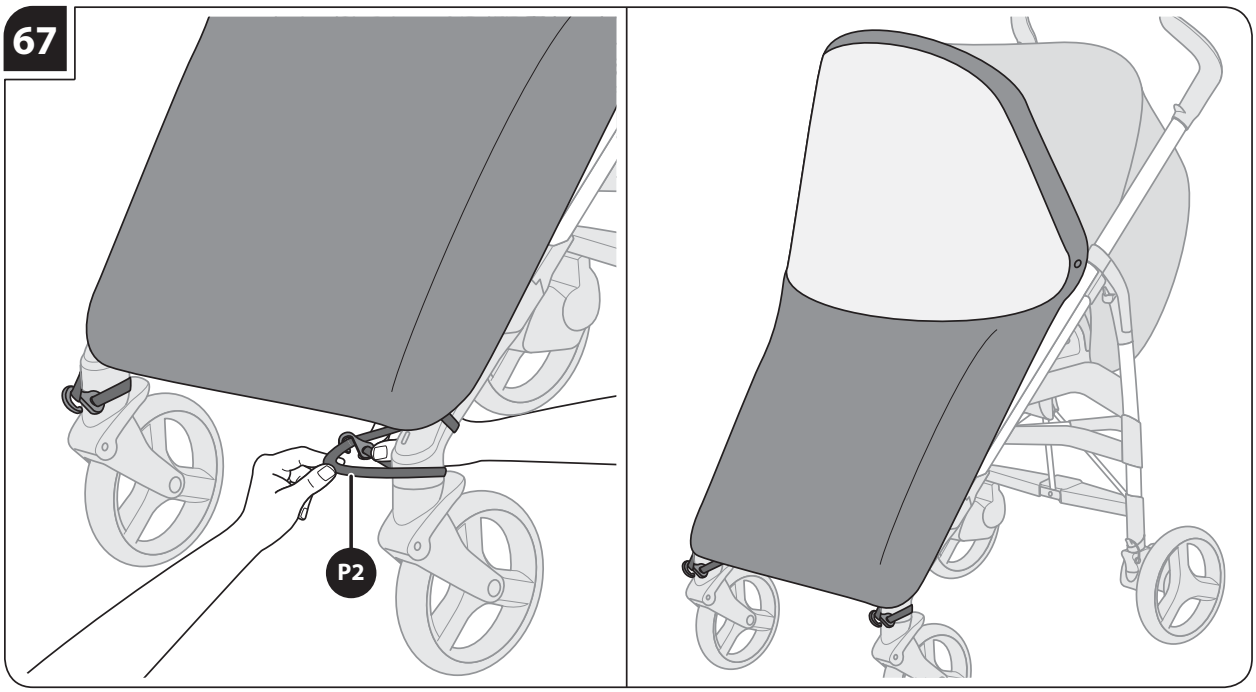


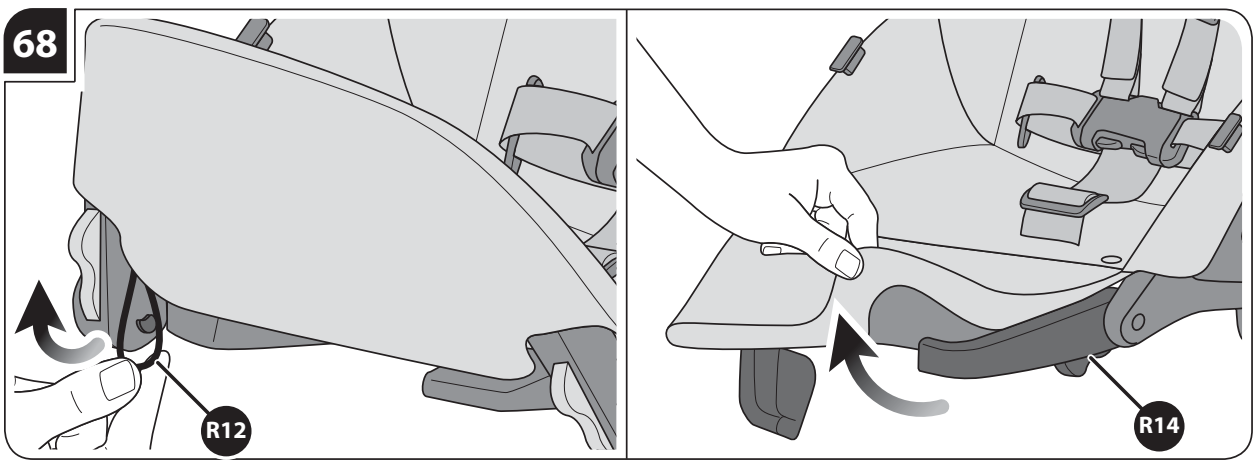

47
R8
48
49
R1
R9
R10
Click!
Click!
50
R9
51
H1
R11
Click!
Click!
52
H2
H3
53

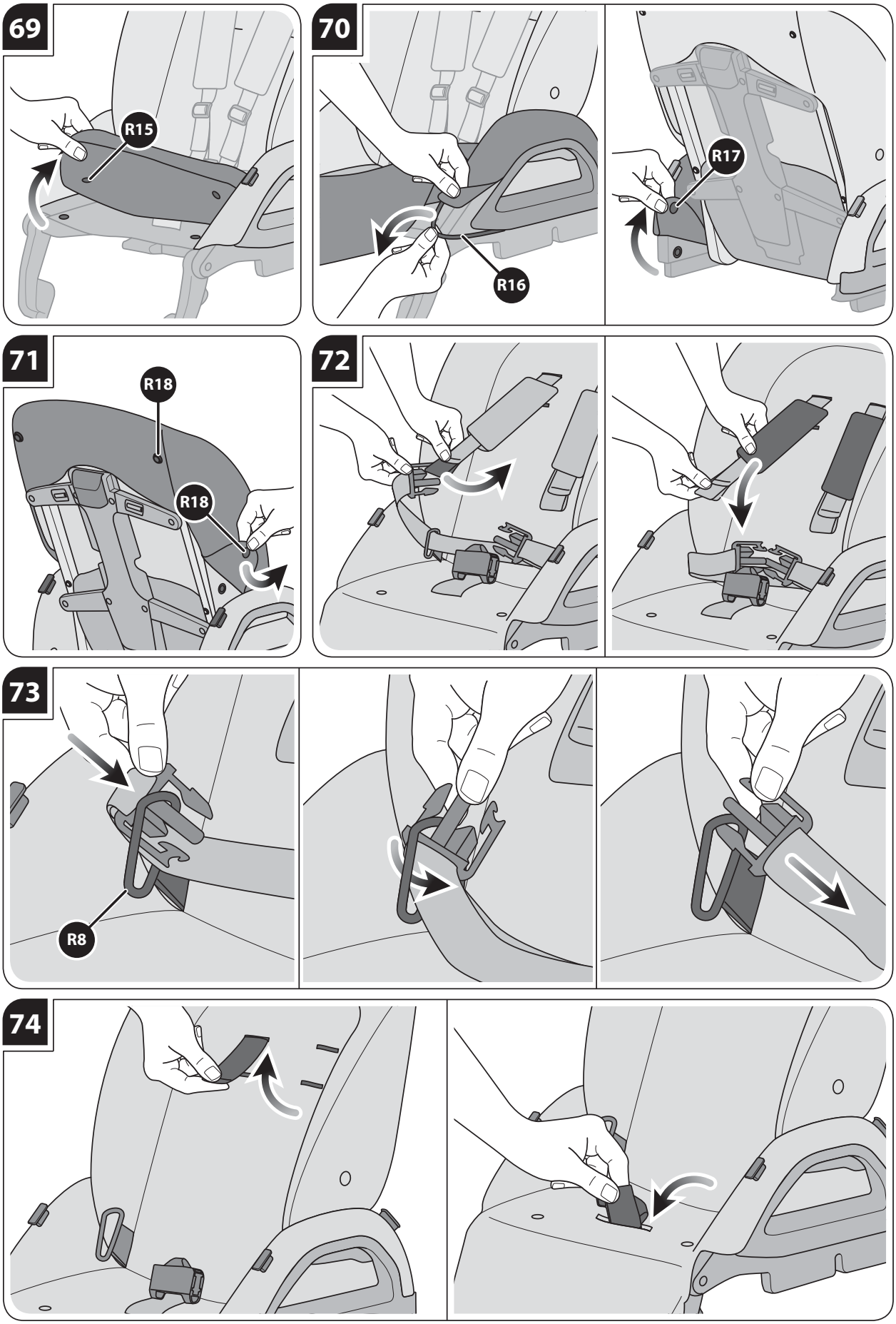

54
H4
55
H2
H3
56
H5
R11
R11
57
H6
H7
58
H8
H7
H8
59
H8
H8


60
H8
H7
61
R3
62
F1
F2
63
F3
64
65


66
R4
P1


67
P2


68
R12
R14


69
R15
70
R16
R17
71
R18
R18
72
73
R8
74

ADVERTENCIAS

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DEL EMPLEO Y CONSÉRVELAS PARA PODER CONSULTARLAS EN FUTURO. LA SEGURIDAD DE SU NIÑO PUEDE VERSE COMPROMETIDA SI NO RESPETA LAS INSTRUCCIONES.
USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.
¡ATENCIÓN! NUNCA DEJAR EL NIÑO SIN SUPERVISIÓN: ESTO PUEDE SER PELIGROSO. PRESTAR LA MÁXIMA ATENCIÓN AL UTILIZAR EL PRODUCTO.

Este producto es adecuado para niños:
- desde el nacimiento y hasta 9 kg (20 libras) si se utiliza el CAPAZO.
- desde el nacimiento y hasta 15 Kg cuando se utiliza la SILLITA DE PASEO (según las normas ASTM, este producto es apto desde los 3 meses, hasta 40 libras).
- desde el nacimiento y hasta 13 kg (29 libras) cuando se utiliza el PORTABEBÉ (grupo 0/0+).
- El capazo es adecuado para los niños que no pueden mantenerse sentados autónomamente, darse vuelta ni levantarse con las manos o las rodillas.
- Peso máximo del niño: 9 kg.
- Para los recién nacidos, es aconsejable colocar el capazo y/o la sillita en la posición más reclinada.

SEGURIDAD

• Para evitar accidentes, mantener alejado al niño durante las operaciones de apertura y cierre del producto.
• Antes del ensamblaje, controlar que el producto y todos sus componentes no presenten eventuales daños ocasionados por el transporte; si los hubiera, el producto no debe utilizarse y debe mantenerse lejos del alcance de los niños.
• Para la seguridad de su niño, antes de utilizar el producto es necesario quitar y eliminar todos los sacos de plástico y los componentes del embalaje, manteniéndolos siempre lejos del alcance de los bebés y los niños.
• El producto debe utilizarse exclusivamente el número de niños para el que ha sido diseñado.
• De todos modos, utilizarlo para transportar un solo niño por asiento.
• No utilizar el producto sin que estén correctamente fijados y ajustados todos sus componentes.
• Leer cuidadosamente las instrucciones relativas al uso del chasis cuando se enganchan el capazo, la sillita de paseo o el portabebé.
• Nunca colocar el producto cerca de escaleras o peldaños.
• Evitar introducir los dedos en los mecanismos.
• Utilizar el capazo exclusivamente sobre una superficie llana, estable y seca.
• No dejar en pendientes el cochecito o la sillita de paseo con el niño a bordo, incluso con el freno accionado. Las pendientes pronunciadas pueden limitar la eficiencia de los frenos.
• Antes del uso, cerciorarse de que el cochecito esté completamente abierto, con todos los dispositivos de bloqueo y seguridad correctamente accionados.
• No colocar en el capazo colchones de espesor superior a 35 mm.
• Controlar siempre que el capazo, la sillita de paseo o la sillita para coche estén correctamente enganchados al chasis antes del uso.
• Cualquier carga aplicada al producto compromete su estabilidad. La carga máxima de la cesta portaobjetos es de 3 kg. Está terminantemente prohibido superar la carga máxima recomendada.
• Cualquier carga aplicada en el manillar puede comprometer la estabilidad del producto.
• Esta sillita de paseo/cochecito no es adecuada/o para correr o patinar.
• Nunca subir o bajar escaleras fijas o móviles con el niño en la sillita de paseo/portabebé/capazo.
• Inspeccionar regularmente el producto y sus componentes para detectar eventuales indicios de daño y/o desgaste, puntos descosidos y roturas. Controlar sobre todo la integridad física y estructural de las manijas o del asa de transporte y del fondo del capazo.
• Hay que ser conscientes de los peligros originados por llamas libres y por otras fuentes de calor como radiadores, chimeneas, estufas eléctricas o de gas, etc.: nunca dejar el producto cerca de estas fuentes de calor.
• Asegurarse de mantener todas las posibles fuentes de peligro (cables, hilos eléctricos, etc.) fuera del alcance del niño.
• No dejar el producto con el niño a bordo cerca de cuerdas, cortinas u otros objetos que puedan ser utilizados por el niño para treparse o ser causa de ahogo o estrangulamiento.
• No utilizar el capazo sobre otras bases de soporte.

ARNESES DE SEGURIDAD

• Sujetar al niño con los arneses de seguridad y nunca dejarlo sin supervisión
• Usar siempre los arneses de seguridad desde que el niño es capaz de quedarse sentado autónomamente.
• Utilizar siempre el arnés inguinal en combinación con el ventral.
• Para evitar graves daños debidos a caídas o deslizamientos, utilizar siempre los arneses de seguridad correctamente enganchados y ajustados.
• También es posible utilizar otros sistemas de sujeción que no sean los del equipamiento de este producto, a condición de que sean conformes con los reglamentos vigentes y asegurándose de fijarlos a los anillos laterales presentes en el asiento (**Fig. 47 - ref. R8**).

CONSEJOS PARA EL EMPLEO

• No utilizar el producto si presenta roturas o faltan piezas.
• No permitir que otros niños o animales jueguen sin supervisión en las cercanías del producto o que se trepen al mismo.
• Accionar el freno cada vez que se ponga o se saque al niño de la sillita o el capazo, así como durante los estacionamientos y al montar o desmontar los accesorios.
• Las operaciones de montaje, desmontaje y ajuste deben ser efectuadas solamente por adultos. Asegurarse de que quien utiliza el producto (baby sitter, abuelos, etc.) conozca el correcto funcionamiento del mismo.
• En las operaciones de ajuste asegurarse de que las partes móviles del producto no estén en contacto con el niño (ejemplo: respaldo, capota, etc.) y que durante estas operaciones el freno esté correctamente accionado.
• No abrir, cerrar ni desmontar el producto con el niño a bordo.
• Prestar suma atención al efectuar dichas operaciones si el niño está en las cercanías.
• No dejar al niño en la sillita de paseo, el portabebé o el

capazo cuando se viaja en otros medios de transporte.
• Cuando no se usa, el producto debe guardarse lejos del alcance de los niños. ¡No utilizar el producto como un juguete ni permitir que el niño juegue con el mismo!
• El producto está equipado con un reposapiés trasero que ayuda a superar peldaños u obstáculos. Nunca utilizar este reposapiés para el transporte de un segundo niño.
• No transportar al niño en la sillita de paseo separada del chasis.
• Para transportar el capazo manualmente, utilizar el asa exclusivamente en posición vertical, asegurada correctamente de ambos lados.
• En caso de exposición prolongada al sol, esperar hasta que el producto se enfríe antes de utilizarlo.
• Utilizar solamente con capazos Trilogy y los portabebés Huggy Multifix Inglesina específicamente diseñados y equipados con enganche Easy Clip. En caso de duda, consultar el sitio www.inglesina.com o contactar con el Revendedor Autorizado o el Servicio de Asistencia al Cliente Inglesina.
• El portabebé con el chasis no puede usarse como cuna o cama. Cuando el niño necesite dormir, es mejor servirse de una cuna o una cama.
El portabebé no está diseñado para dormir durante mucho tiempo.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

• Las presentes condiciones de garantía son conformes con la Directiva Europea 99/44/CE del 25 de mayo de 1999 y modificatorias posteriores y tienen validez en los países de la Comunidad Europea. En el sitio web www.inglesina.com, sección Garantía y Asistencia, se detallan otras condiciones de garantía para determinados países.
• Inglesina Baby S.p.A. garantiza que este artículo ha sido diseñado y fabricado de conformidad con las normas/reglamentos de producto y de calidad y seguridad generales actualmente vigentes en la Comunidad Europea y en los países de comercialización.
• Inglesina Baby S.p.A. garantiza que durante y tras la conclusión del proceso de fabricación, este producto ha sido sometido a varios controles de calidad. Inglesina Baby Spa garantiza que este artículo no presentaba defectos de montaje o fabricación en el momento de su compra en las tiendas autorizadas.
• Si llegaran a detectarse en el producto defectos de materiales y/o fabricación en el momento de la compra o durante un uso normal, según cuanto se describe en las presentes instrucciones, Inglesina Baby S.p.A. reconocerá la validez de las condiciones de garantía durante un periodo de 24 meses a partir de la fecha de la compra.
• El periodo de garantía previsto es de 24 meses consecutivos y tiene validez para el primer propietario del artículo.
• Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de las partes que sean defectuosas originariamente debido a defectos de fabricación.
• Conservar el ticket original y comprobar en el momento de la compra que el mismo contenga, de forma legible, la fecha de compra.
• Las presentes condiciones de garantía se extinguirán en caso de que:
- el producto se utilice para otros fines no indicados expresamente en las presentes instrucciones.
- el producto se utilice sin cumplir las presentes instrucciones.
- el producto haya sido reparado en centros de asistencia no autorizados ni concertados.
- el producto haya sido sometido a modificaciones y/o manipulaciones, tanto en la estructura como en el tejido, no autorizadas expresamente por el fabricante. Las eventuales modificaciones aportadas a los productos exoneran a Inglesina Baby S.p.A. de cualquier responsabilidad.
- el defecto se deba a la negligencia o el descuido en el uso (por ejemplo, golpes violentos en las partes estructurales, exposición a sustancias químicas agresivas, etc.).
- el producto presente un desgaste normal (por ejemplo en las ruedas, partes móviles, tejidos) derivado de un uso diario prolongado y continuado.
- el producto sea enviado al vendedor para su asistencia, sin el ticket original de compra o sin que se lea claramente la fecha de compra en el mismo.

• Eventuales daños causados por el empleo de accesorios no suministrados o no aprobados por Inglesina Baby, no están cubiertos por las condiciones de nuestra garantía.
• Inglesina Baby S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de un uso impropio y/o incorrecto del medio.
• Una vez caducado el periodo de garantía, la Empresa garantiza igualmente la asistencia de sus productos dentro de un plazo máximo de cuatro (4) años desde la fecha de introducción en el mercado de los mismos, transcurrido el cual se evaluará caso por caso la posibilidad de intervención.
• Con el fin de mejorar sus productos, Inglesina Baby S.p.A. se reserva el derecho de actualizar y/o modificar el producto aportando detalles técnicos o estéticos sin previo aviso.

RECAMBIOS / ASISTENCIA POSVENTA

• Inspeccionar regularmente los dispositivos de seguridad para asegurarse del perfecto funcionamiento del producto a través del tiempo. No utilizar el producto si se detectan problemas y/o anomalías de cualquier tipo. Contactar inmediatamente con el Vendedor Autorizado o con el Servicio de Asistencia al Cliente Inglesina.
• No utilizar repuestos ni accesorios que no hayan sido suministrados o no estén aprobados por Inglesina Baby.

EN CASO DE NECESIDAD DE ASISTENCIA

• En caso de necesitar asistencia para el producto, contactar inmediatamente con el Revendedor de Inglesina al que ha comprado el producto, asegurándose de contar con el «Número de Serie» relativo al producto objeto de la solicitud (el «Número de Serie» está disponible a partir de la Colección 2010).
• El Revendedor deberá contactar con Inglesina para determinar la modalidad de intervención más idónea en cada caso y, por último, proporcionar la indicación adecuada.
• El Servicio de Asistencia Inglesina siempre está disponible para facilitar toda la información necesaria, a través de una solicitud escrita que deberá rellenarse utilizando el formulario específico que encontrará en el sitio web: www.inglesina.com – sección Garantía y Asistencia.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

• Este producto requiere un mantenimiento por parte del usuario.
• Nunca forzar mecanismos o partes en movimiento; en caso de duda, consultar antes las instrucciones.
• No guardar el producto si está mojado ni dejarlo en ambientes húmedos porque se podrían formar moho.
• Guardar el producto en un lugar seco.
• Proteger el producto de los agentes atmosféricos (agua, lluvia, nieve); además, la exposición continua y prolongada

ADVERTENCIAS

al sol podría causar cambios de color en muchos materiales.
• Después de un eventual empleo en la playa, limpiar y secar cuidadosamente el producto para quitar la arena y la sal.
• Limpiar las partes plásticas y metálicas con un paño húmedo o con un detergente ligero; no usar disolventes, amoníaco ni bencina.
• Secar cuidadosamente las partes de metal después de un eventual contacto con el agua para evitar la formación de herrumbre.
• Mantener limpias todas las partes en movimiento y si necesario lubricarlas con un aceite ligero.
• Mantener limpias las ruedas, eliminando el polvo y/o la arena.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA DEL REVESTIMIENTO TEXTIL

• Aconsejamos lavar el revestimiento textil separadamente de otros artículos.
• Renovar periódicamente las partes de tejido con un cepillo suave para prendas de vestir.
• Respetar las normas de lavado del revestimiento textil indicadas en las etiquetas correspondientes.

Lavar a mano con agua fría.

No utilizar lejía.

No secar mecánicamente.

No planchar.

No lavar en seco.

• Secar perfectamente el revestimiento textil antes de utilizarlo o guardarlo.
• Para prevenir la eventual formación de moho, se aconseja ventilar periódicamente el capazo. En especial, separar el revestimiento textil de la estructura y pasar un paño seco en el fondo.

ES

INSTRUCCIONES

LISTA DE LOS COMPONENTES

fig. 1
Chasis
T1 Grupo ruedas delanteras
T2 Grupo ruedas traseras
T3 Porta biberón
T4 Cesta porta objetos

Silla de transporte
R1 Pasamanos
R2 Capota de sillita de paseo
R3 Saco (si está presente)
R4 Burbuja (si está presente)

Capazo
C1 Capota capazo
C2 Cubierta capazo

Portabebé

CHASIS

ENSAMBLAJE/REMOCIÓN DEL GRUPO RUEDAS TRASERAS

fig. 2 Introducir el grupo rueda en correspondencia del tubo trasero.
fig. 3 Enganchar el anillo (**T5**) en el estribo (**T6**); después empujar la leva (**T7**) hasta el completo enganche, asegurándose de que el anillo (**T5**) quede correctamente posicionado en su sede.
ATENCIÓN: asegurarse de que las ruedas estén correctamente enganchadas antes del empleo.
fig. 4 Para quitar el grupo rueda trasera, levantar la leva (**T7**) y desganchar el anillo (**T5**) desde el estribo (**T6**), hasta liberarlo completamente.

APERTURA CHASIS

fig. 5 Manteniendo presionado el pulsador (**T8**) en el manillar derecho, elevar con firmeza el chasis hasta abrirlo completamente.
fig. 6 Completar la operación actuando en el juego de pedales (**T9**) hasta la posición de bloqueo horizontal.
fig. 7 **ATENCIÓN: antes del uso, asegurarse de que todos los mecanismos de cierre estén correctamente enganchados en ambos lados antes del uso.**

CIERRE CHASIS

fig. 8 Presionando el pulsador (**T10**), elevar la manija posterior (**T11**).
fig. 9 Tirar de la manija (**T11**) con decisión hacia arriba, hasta el completo cierre del chasis.

FRENO RUEDAS TRASERAS

fig. 10 Para accionar el freno, empujar hacia abajo la palanca (**T12**) colocada sobre el grupo de ruedas traseras de la derecha.
Activar siempre el freno durante las paradas.

MANIJA DE TRANSPORTE

fig. 11 Para transportar el chasis cerrado, utilizar la manija correspondiente (**T13**). No levantar el chasis empuñando la manija de abertura (**T11**).

AJUSTE DE LAS EMPUÑADURAS (EN LOS MODELOS DONDE ESTÁ PREVISTA)

fig. 12 El chasis cuenta con manijas de altura regulable; para regular la empuñadura en la posición deseada, utilizarlos pulsadores correspondientes (**T14**).

BLOQUEO/DESBLOQUEO RUEDAS DELANTERAS

fig. 13 El chasis cuenta con ruedas pivotantes que se pueden bloquear o desbloquear accionando simplemente la palanca (**T15**) situada en correspondencia de la articulación central.

EXTRACCIÓN DE LAS RUEDAS DELANTERAS

fig. 14 Si fuera necesario, las ruedas anteriores pueden ser extraídas con facilidad.
Para extraerlas, empujar hacia delante la palanca pequeña (**T16**), según se ilustra en la figura, y extraer la rueda simultáneamente.
fig. 15 Para reenganchar las ruedas, introducirlas en correspondencia del orificio (**T17**) y empujar hasta sentir el CLIC de enganche correcto.
ATENCIÓN: antes del uso, verificar que las ruedas estén enganchadas correctamente.

ES

REPOSAPIÉS TRASERO
fig. 16 Actuar con el pié en el reposapiés trasero (**T9**) para superar los obstáculos.

PORTA BIBERÓN
fig. 17 El chasis está equipado con porta biberón de serie (**T3**).
Para fijar el porta biberón, posicionar la guía superior en correspondencia del gancho (**T18**) en el chasis y empujarla en su sede hasta el enganche completo.

CESTA PORTA OBJETOS
fig. 18 El chasis está equipado con una cesta porta objetos de gran capacidad (**T4**). Para fijarla, introducir los ojales (**B1**) en los ganchos traseros correspondientes (**T19**) colocados en el chasis.
Pasar lateralmente las aletas (**B2**) a través de los ojales (**T20**) en el chasis y abrochar los automáticos correspondientes.
Al final, introducir los ojales (**B3**) en los ganchos traseros correspondientes (**T21**) en el chasis.

UNIDADES DE TRANSPORTE ADICIONALES AL CHASIS (CAPAZO, PORTABEBÉ Y SILLITA DE PASEO)
fig. 19 El chasis se puede utilizar con el capazo Trilogy, la sillita de paseo y el portabebé Huggy.

CAPAZO TRILOGY

ENGANCHE DEL CAPAZO AL CHASIS
fig. 20 Tomando el capazo por el asa de transporte, engancharlo al chasis en correspondencia de las sedes respectivas en ambos lados de la estructura, colocándolo exclusivamente mirando hacia la mamá.
fig. 21 ATENCIÓN: antes del uso, verificar que el capazo esté siempre enganchado correctamente.

DESGANCHE DEL CAPAZO DEL CHASIS
fig. 22 Actuar en la palanca (**C3**) colocada el la parte externa del capazo.
fig. 23 Simultáneamente, levantar el capazo tomándolo del asa de transporte.

ENGANCHE DE LA CAPOTA
fig. 24 Enganchar los botones automáticos a la estructura del capazo.
fig. 25 Envolver la capota (**C1**) alrededor del asa de transporte sujetándola con los botones adecuados.

AJUSTE DEL ASA DE TRANSPORTE Y LA CAPOTA
fig. 26 Para ajustar el asa de transporte y la capota, utilizar los dos pulsadores laterales (**C4**) simultáneamente.
fig. 27 ATENCIÓN: para transportar el capazo, tomarlo siempre del asa de transporte.

VENTILACIÓN DE LA CAPOTA (EN LOS MODELOS DONDE ESTÁ PREVISTA)
fig. 28 La capota tiene una aplicación de red que permite una ventilación más correcta dentro del capazo.

ENGANCHE DE LA CUBIERTA
fig. 29 Enganchar todos los botones de la cubierta en el capazo.

VENTILACIÓN INTERNA
fig. 30 Es posible ajustar la ventilación interna por medio de la palanca (**C5**).

AJUSTE DEL RESPALDO
fig. 31 Actuar en la palanca (**C6**) para ajustar el respaldo; una vez alcanzada la inclinación deseada, volver a posicionar la palanca en la posición inicial.

MANTENIMIENTO DEL REVESTIMIENTO INTERNO
fig. 32 Se aconseja quitar periódicamente el revestimiento interno para su correcto mantenimiento.

PORTABEBÉ HUGGY

ENGANCHE DEL PORTABEBÉ AL CHASIS
fig. 33 Tomando el portabebé del asa de transporte, engancharlo en el chasis en correspondencia de las sedes respectivas a ambos lados de la estructura, posicionándolo exclusivamente mirando hacia la mamá.
fig. 34 ATENCIÓN: asegurarse de que el portabebé esté siempre correctamente enganchado antes del uso.

DESGANCHE DEL PORTABEBÉ DEL CHASIS
fig. 35 Actuar en la palanca (**S1**) colocada en la parte exterior del portabebé.
fig. 36 Contemporáneamente, levantar el portabebé tomándolo del asa de transporte.
Para el correcto empleo del potabebé Huggy, consultar el manual dedicado.

SILLITA DE PASEO

ENGANCHE DE LA SILLITA DE PASEO AL CHASIS
fig. 37 Enganchar la sillita de paseo en el chasis, posicionándola en correspondencia de las sedes respectivas a ambos lados de la estructura.
fig. 38 ATENCIÓN: asegurarse de que la sillita de paso esté siempre correctamente enganchada a ambos lados antes del uso.
fig. 39 Es posible utilizar la sillita de paseo en dirección de mamá o de la calle y cerrar el chasis con la sillita de paseo enganchada.

DESGANCHE DE LA SILLITA DE PASEO DEL CHASIS
fig. 40 Pulsar contemporáneamente las manijas (**R5**) y levantar la sillita de paseo del chasis.
ATENCIÓN: nunca efectuar esta operación con el niño a bordo.

AJUSTE DEL RESPALDO
fig. 41 Es posible ajustar el respaldo en 3 posiciones; actuar en el dispositivo central (**R6**) y acompañarlo hasta la posición deseada.

AJUSTE DEL REPOSAPIÉS
fig. 42 Para bajar el reposapiés, accionar ambas palancas (**R7**) colocadas en la parte inferior de este, empujándolo contemporáneamente hacia abajo.
fig. 43 Para levantar el resposapiés, es suficiente con tirarlo hacia arriba: se bloqueará automáticamente.

ARNESES DE SEGURIDAD
fig. 44 Verificar que los arneses estén introducidos en los ojales al nivel de los hombros o inmediatamente arriba. Si la posición no es correcta, quitar los arneses del primer par de ojales y reintroducirlos en el segundo; utilizar siempre los ojales al mismo nivel.
fig. 45 Verificar que el arnés dorsal esté introducido correctamente en las extremidades del ventral.
fig. 46 Enganchar las extremidades del arnés ventral a la hebilla central.
fig. 47 El arnés ventral siempre debe pasar a través los anillos laterales (**R8**) y cuando esté en uso, debe ser ajustado de manera a envolver correctamente el niño.

fig. 48 Siempre usar el arnés de entrepierna en combinación con el cinturón ventral, ajustándolos de manera correcta.
¡ATENCIÓN! El incumplimiento de esta precaución puede causar caídas o deslizamientos del niño con riesgo de heridas.

ENGANCHE DE LA BARRERA
fig. 49 Para montar la barrera (**R1**), presionar los pulsadores (**R9**) y engancharla en correspondencia de las sedes respectivas de la sillita de paseo (**R10**).
fig. 50 La barrera puede ser abierta por un lado o puede quitarse completamente; para abrirla, apretar el pulsador (**R9**) y quitarla de su sede. Para removerla, repetir la operación también en el otro lado.

ENGANCHE DE LA CAPOTA
fig. 51 Para montar la capota sobre la sillita de paseo, posicionarse en correspondencia de las sedes (**R11**) de la sillita de paseo, introducir las correderas (**H1**) y empujar hasta oír ambos CLIC de enganche correcto.
fig. 52 Abrochar los automáticos del revestimiento al respaldo, primero los superiores (**H2**) y luego los inferiores (**H3**).
fig. 53 Para ajustarla capota, es suficiente con acompañarla a la posición deseada.
fig. 54 La capota tiene un cierre de cremallera (**H4**) que permite quitar completamente la parte posterior del revestimiento y transformarlo en un práctico parasol (**solo en los modelos en los que está previsto**).

DESENGANCHE DE LA CAPOTA DE LA SILLITA DE PASEO
fig. 55 Para remover la capota de la sillita de paseo, desabrochar los automáticos que fijan el revestimiento al respaldo (**H2-H3**).
fig. 56 Accionar la palanca (**H5**) y simultáneamente extraer la capota de las sedes (**R11**) de la sillita de paseo.

MANUTENCIÓN DEL REVESTIMIENTO DE LA CAPOTA
fig. 57 El revestimiento de la capota se puede quitar para permitir su correcto mantenimiento. Desganchar los botones (**H6**) colocados en ambas articulaciones de la capota (**H7**).
fig. 58 Después, desenganchar ambas articulaciones (**H7**) de las cintas (**H8**) y extraer completamente el revestimiento.
fig. 59 Para volver a montar el revestimiento, introducir ambas cintas (**H8**) en las guías correspondiente del forro interno.
fig. 60 Introducir entonces las cintas (**H8**) en las sedes correspondientes en ambas articulaciones (**H7**), hasta el completo enganche.

SACO (SI ESTÁ PRESENTE)
fig. 61 Posicionar el saco (**R3**) haciéndolo pasar por debajo de la barrera.
fig. 62 Abotonar la cinta central (**F1**) tras haberla hecho pasar a través del anillo (**F2**).
fig. 63 Asegurar los 2 botones inferiores (**F3**) con aquellos correspondientes colocados debajo del reposapiés del cochecito.
fig. 64 La solapa del saco puede engancharse en la posición correspondiente para proteger al niño del frío.
fig. 65 El saco puede colocarse en la sillita de paseo tanto en la posición frente mamá como frente calle.

BURBUJA (SI ESTÁ PRESENTE)
fig. 66 Para montar la burbuja (**R4**), ubicarla en la capota y cerrar los dos botones automáticos laterales (**P1**).
fig. 67 Enganchar los elásticos (**P2**) alrededor de los tubos anteriores, en correspondencia del grupo ruedas.

MANTENIMIENTO DEL REVESTIMIENTO
Se aconseja quitar periódicamente el revestimiento para su correcto mantenimiento.
fig. 68 Retirar los dos pequeños elásticos inferiores (**R12**) del reposapiés, deslizándolo después de los soportes correspondientes (**R14**).
fig. 69 Desabrochar los botones en el asiento (**R15**).
fig. 70 Deslizar el elástico (**R16**) y desenganchar los botones (**R17**) de ambos lados de la sillita de paseo.
fig. 71 Desabrochar los botones en los bordes del revestimiento y en el respaldo (**R18**).
fig. 72 Quitar las hombreras acolchadas de las correas dorsales.
fig. 73 Quitar el arnés ventral de los anillos laterales (**R8**) cuidando hacer pasar el primer diente de la hebilla central a través del anillo lateral antes de quitarlo completamente.
fig. 74 Pasar los arneses ventrales y el arnés de entrepierna a través de los ojales correspondientes del revestimiento y retirarlo completamente.
¡ATENCIÓN! Asegurarse de volver a posicionar correctamente el revestimiento antes del uso.

note

note

IT

REGISTRA IL TUO PRODOTTO

Fallo oggi stesso, **per la sicurezza del tuo bambino**.
E' un'operazione semplice e veloce, è sufficiente connettersi al sito www.inglesina.com per portarla a termine.

Registrare il prodotto è IMPORTANTE perchè ci darà la possibilità di contattarti per notizie rilevanti circa la sicurezza e la funzionalità del tuo prodotto.

EN

REGISTER YOUR PRODUCT

Do it now, **for your baby's safety**.
It is an easy and fast operation, just visit the website www.inglesina.com to do it.

To register the product is IMPORTANT because it provides us with the possibility to contact you for important information about safety and functionality of your product.

4470257E - 07/2012

Inglesina

Tested: EN 1888:2012 - NF EN 1888:2012
EN 12790:2009 - NF EN 12790:2009
EN 1466+A1:2008 - NF EN 1466+A1:2008

TRILOGY
sistema modulare • modular system

Inglesina

L'Inglesina Baby S.p.A.

Via Lago Maggiore, 22/26
36077 Altavilla Vicentina
Vicenza - Italy
Tel. +39 0444 392 200
Fax +39 0444 392 250

www.inglesina.com
info@inglesina.com